

# Technaxx<sup>®</sup>\* Manual de usuario

## Cámara dual 4G para exteriores TX-329 con panel solar

**Utilizable en cualquier lugar a través de Internet móvil y batería recargable.**

Antes de usar el aparato por primera vez, lea atentamente las instrucciones de uso y la información de seguridad.



Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos los niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, ni por personas que carezcan de experiencia o conocimientos, a menos que estén supervisadas o instruidas sobre el uso de este dispositivo por una persona responsable de su seguridad. Los niños deben ser supervisados con el fin de evitar que jueguen con el aparato.

Guarde este manual del usuario para futuras referencias o para compartir el producto cuidadosamente. Haga lo mismo con los accesorios originales de este producto. En caso de tener que ejecutar la garantía, póngase en contacto con el distribuidor o la tienda donde compró este producto.

**Disfrute de su producto. \* Comparta su experiencia y opinión en uno de los portales de Internet más conocidos.**

Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso; asegúrese de utilizar el último manual disponible en el sitio web del fabricante.

## Tabla de contenido

Consejos .....	2	Alineación.....	17
Instrucciones de seguridad .....	3	Cámara .....	17
Normas de seguridad para baterías recargables.....	3	Panel solar.....	17
Advertencias.....	4	Montaje en pared/techo ..	18
Notas sobre protección de datos	5	Panel solar.....	19
Descargo de responsabilidad.....	5	Aplicación de Seguridad Premium .....	20
Características .....	6	Registro.....	20
Descripción general del producto	7	Olvido de contraseña .....	21
Cámara .....	7	Cómo agregar un dispositivo....	21
Panel solar .....	7	Agregue dispositivo.....	21
Instrucciones de LED .....	8	Cómo navegar en la Aplicación	22
LED de estado .....	8	Dispositivo.....	22
Operación del botón.....	8	Vista en vivo .....	22
Información general.....	8	Reproducción.....	29
Batería incorporada.....	8	Yo (área personal) .....	30
Carga .....	8	Software para PC Windows (y MAC) .....	32
Adaptador de corriente .....	8	Instalación .....	32
Panel solar.....	9	Iniciar sesión y agregar dispositivo .....	32
Duración de la batería.....	9	Abrir vista en vivo.....	33
Tarjeta nano SIM.....	10	Grabaciones de reproducción .....	34
Tarjeta micro SD .....	10	Solución de problemas.....	35
LED infrarrojo .....	11	Preguntas frecuentes .....	37
LED blanco.....	11	Especificaciones técnicas .....	39
Botón REINICIAR.....	11	Cámara .....	39
Guía de funcionamiento rápido	12	Panel solar .....	40
Carga .....	12	Soporte .....	41
Preparación.....	12	Cuidado y mantenimiento.....	41
Obtener la aplicación y agregar cámara.....	13	Declaración de conformidad.....	41
Recepción de señal.....	15	Eliminación .....	41
Optimizar la conectividad de la red móvil .....	16		
Montaje.....	16		

## Consejos

● Utilice el producto únicamente para los fines previstos. ● No dañe el producto. Los siguientes casos pueden dañar el producto: voltaje incorrecto, accidentes (incluidos líquidos o humedad), mal uso o abuso del producto, instalación defectuosa o incorrecta, problemas de suministro

de red, incluidos picos de tensión o daños por rayos, infestación por insectos, manipulación o modificación del producto por personas que no sean personal de servicio autorizado, exposición a materiales anormalmente corrosivos, inserción de objetos extraños en la unidad, utilizada con accesorios no aprobados previamente. ● Consulte y preste atención a todas las advertencias y precauciones del manual del usuario.

## **Instrucciones de seguridad**

- El producto está destinado a la grabación de fotografías y vídeos digitales. Está destinado a ser utilizado por particulares.
- Nunca toque el producto con las manos mojadas o húmedas.
- El producto sólo puede funcionar con el voltaje descrito en el panel interior.
- No coloque el producto sobre una superficie inestable. La unidad podría dañarse o las personas podrían resultar heridas. Cualquier instalación debe realizarse únicamente de acuerdo con las instrucciones del fabricante o debe obtenerse del fabricante.
- El cable está revestido y aísla la corriente. No coloque ningún objeto sobre el cable, ya que podría perder su función protectora. Evite someterlo a tensiones excesivas, especialmente en las tomas de corriente y los enchufes.
- Si desea desenchufar el aparato, tire siempre del enchufe y no del cable, ya que podría romperse.
- No sobrecargue las tomas de corriente de pared, cables de extensión u otros cables ya que esto puede provocar un incendio o una descarga eléctrica.
- No inserte ningún objeto en las aberturas de la unidad, ya que en algunos lugares fluye corriente y el contacto puede provocar un incendio o una descarga eléctrica.
- Desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente para limpiarlo.
- No utilice limpiadores líquidos ni aerosoles de limpieza. El producto solo se puede limpiar con un paño húmedo.
- No conecte ningún dispositivo adicional que no esté recomendado por el fabricante.
- No utilice el producto bajo la luz solar directa ni en lugares donde la temperatura pueda superar los 45°C durante un tiempo prolongado.

## **Normas de seguridad para baterías recargables**

El producto utiliza baterías recargables y puede llevarlo a donde las necesite. Pero TODAS las baterías pueden EXPLOTAR, INCENDIARSE

y CAUSAR QUEMADURAS si se desarmen, perforan, cortan, aplastan, cortocircuitan, incineran o se exponen al agua, al fuego o a altas temperaturas, por lo que debe manipularlas con cuidado.

Para utilizar las baterías recargables de forma segura, siga estas pautas:

- SIEMPRE guarde las baterías de repuesto en un área fresca, seca y ventilada.
- SIEMPRE asegúrese de que el compartimiento de la batería esté limpio y libre de residuos antes de insertar baterías nuevas.
- SIEMPRE asegúrese de que los contactos de la batería estén alineados.
- Mantenga SIEMPRE todas las baterías fuera del alcance de los niños.
- SIEMPRE siga las leyes locales sobre residuos y reciclaje al desechar baterías usadas.
- Utilice SIEMPRE el producto para cargar las baterías recargables.
- NUNCA coloque las baterías recargables en un bolsillo, bolso u otro receptáculo, especialmente aquellos que contengan objetos metálicos.
- NUNCA almacene las baterías recargables con materiales peligrosos o combustibles.
- NUNCA permita que la batería recargable o el compartimiento de la batería se mojen antes, durante o después de la instalación. (Recuerde que el producto en sí es resistente a la intemperie, pero el compartimiento de la batería interior y las baterías no lo son).
- NUNCA desmonte, corte, aplaste, perforo, provoque cortocircuito, arroje las baterías al fuego o al agua, ni exponga la batería recargable a temperaturas superiores a 45°C.

## **Advertencias**

●No desmonte el producto, ya que podría provocar un cortocircuito o daños. ●La vida útil de la batería disminuirá con el uso. Cargue la batería al menos una vez al mes para preservarla en caso de que el producto no se utilice durante un tiempo prolongado. ●Advertencia sobre la batería: el uso inadecuado de la batería puede provocar incendios o quemaduras químicas. La batería puede explotar en caso de daños. ●No modifique, repare ni retire el dispositivo sin la orientación de un profesional. ●No utilice líquidos corrosivos o volátiles para limpiarlo. ●No deje caer ni agite el dispositivo, ya que podría romper las placas de circuitos internos o los mecanismos. ●Mantenga el dispositivo fuera del alcance de los niños pequeños.

## **Notas sobre protección de datos**

● Derechos personales: Al instalar la cámara, asegúrese de respetar los derechos personales de las personas que lo rodean. Bajo ninguna circunstancia debe instalar la cámara de manera que las personas que entren en el área de grabación de la cámara sean grabadas de manera que se pueda identificarlas de alguna manera. Esto también se aplica a la grabación reconocible de matrículas de vehículos.

● No vigile áreas públicas: respete todas las leyes y regulaciones nacionales con respecto a la legalidad de la grabación en áreas públicas (calles, aceras, estacionamientos, etc.) por parte de personas privadas. Absténgase de utilizar la cámara en un entorno que contravenga la ley.

● No vigile el lugar de trabajo: Respete todas las leyes y normativas nacionales sobre la legalidad de la grabación en el lugar de trabajo por parte de un particular. No utilice la cámara en el lugar de trabajo de forma que contravenga la ley. Bajo ninguna circunstancia puede utilizar la cámara para vigilar a sus propios empleados. La vigilancia en el lugar de trabajo está sujeta a condiciones especialmente estrictas en Alemania.

● Eliminar grabaciones: Las fotografías o vídeos de personas grabadas de cuyo consentimiento no se cuente o que no hayan sido informadas, deberán ser eliminadas inmediatamente.

● Protección de la propiedad: Si se utiliza la cámara para vigilar propiedades o para investigar delitos o infracciones administrativas, asegúrese de que solo se grabe al autor y no, por ejemplo, a personas no implicadas.

● Entrega a las autoridades investigadoras : Solo en caso de que se haya cometido un delito menor, podrá entregar las grabaciones a las autoridades investigadoras y únicamente a ellas. Las autoridades investigadoras decidirán entonces sobre el uso posterior de las grabaciones.

**Nota:** Dependiendo del estado federal, pueden aplicarse leyes diferentes. En caso de duda, solicite asesoramiento legal profesional.

## **Descargo de responsabilidad**

● Technaxx Deutschland no será responsable en ningún caso de ningún peligro directo, indirecto, punitivo, incidental, especial o consecuencial, a la propiedad o a la vida, almacenamiento inadecuado, de cualquier tipo que surja o esté relacionado con el uso o mal uso de sus productos.

● Este dispositivo NO está destinado a ser utilizado con fines de vigilancia ilegal y no se debe utilizar en ninguna forma como prueba para fines de reclamación. ● Pueden aparecer mensajes de error según el entorno en el

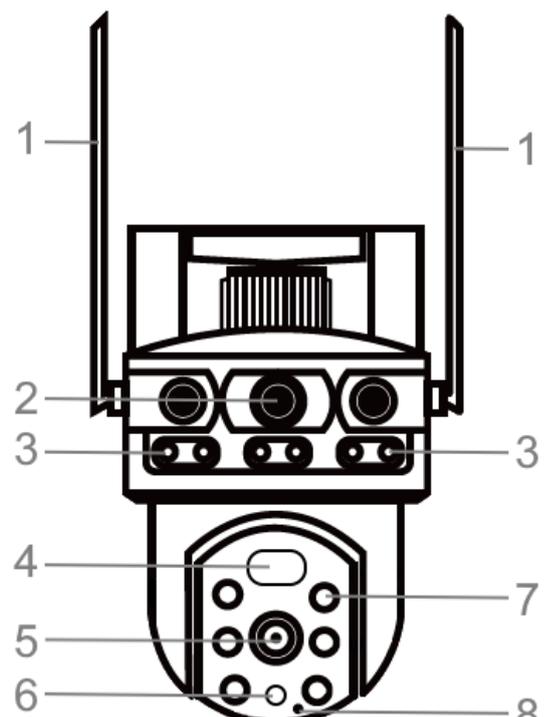
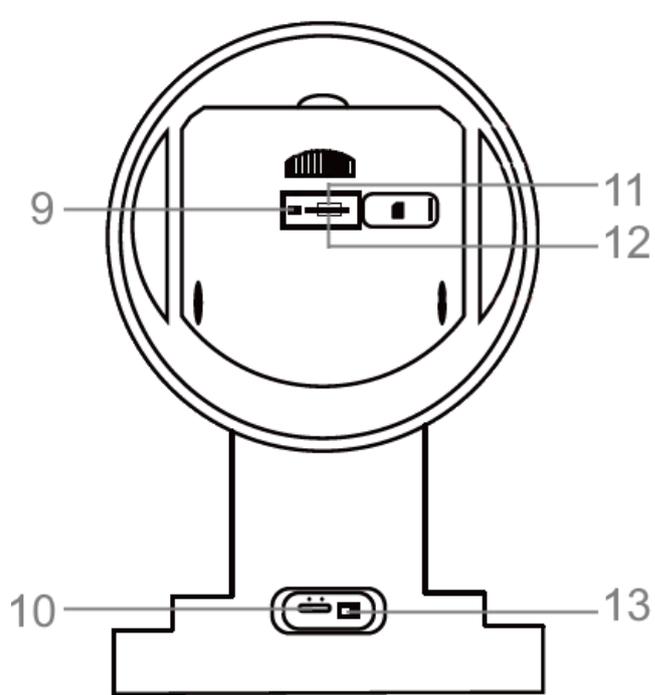
que se utilice. ●Technaxx Deutschland no es responsable de la falta de registro de eventos, la falta de archivos, etc.

## Características

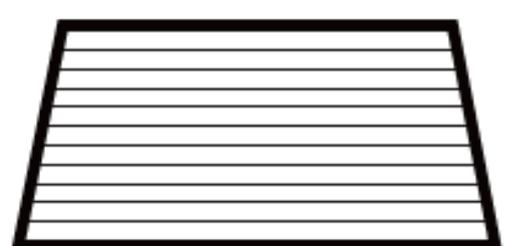
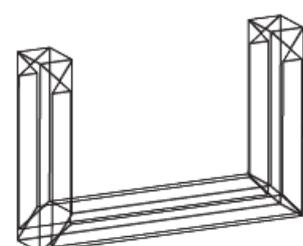
- Admite conexión a red móvil 4G, LTE a través de tarjeta Nano SIM
- Vigila la casa y el jardín sin electricidad
- Cámaras duales para una mejor visión general de la escena
- Funcionamiento autosuficiente permanente gracias a la carga solar permanente (suponiendo que haya luz solar)
- Funciona con pilas, gran capacidad con baterías recargables incorporadas de 8000 mAh (tiempo de funcionamiento hasta 45 días)
- Ángulo de visión 60° horizontal, 40° vertical
- Rotación (345° horizontal y 90° vertical)
- Resolución de video FullHD 2304 x 2596 con máx. 15 fps
- Sensor de color CMOS brillante de 1/3" (3 MP + 3 MP)
- Detección de movimiento PIR hasta ~10 m con grabación automática
- 8 LED IR de luz roja (850 nm) hasta ~20 m para una visión nocturna óptima
- 10 LED blancos (1,5 W, 180 lm, 4500 K°) ~15 m para visión en color durante la noche
- Resistente al agua y al polvo IP65
- Aplicación gratuita "Security Premium" para acceso desde cualquier lugar del mundo [iOS y Android]
- Descarga de grabaciones vía APP a su Smartphone
- Función de alarma (mensaje push) en su Smartphone
- Micrófono y altavoz integrados para comunicación bidireccional.
- Admite tarjetas MicroSD (HC/XC) de hasta 128 GB (clase 10) para grabación local

## Descripción general del producto

### Cámara

Frente		Abajo	
			
1	Antena	2	Lente (estática)
3	LED IR y LED Blanco	4	Sensor PIR
5	Lente (PT)	6	Sensor de luz
7	LED IR y LED Blanco	8	LED de estado
9	Botón de reinicio	10	USB-C (entrada de alimentación y puerto de carga)
11	Ranura para tarjeta SIM	12	Ranura para tarjeta micro SD
13	Botón de ENCENDIDO/APAGADO		

### Panel solar

Panel fotovoltaico	Montaje en panel
	
4 protectores de esquinas anticolidión	2 tornillos hexagonales M5*12
2 cuñas rectangulares de 1 mm	2x tuercas de mariposa M5

# Instrucciones de LED

LED de estado		
1	LED azul siempre encendido	Encendido y conectado a la red
2	LED azul parpadeando	Detección de movimiento activada
3	LED rojo parpadeando	Sin conexión a la red
4	LED verde	Cargando (indicador de carga de la base)

Operación del botón		
1	Interruptor de encendido	Encendido / Apagado
2	Mantenga presionado el botón de reinicio en el estado de encendido durante 10 segundos.	Reiniciar

## Información general

### Batería incorporada

**Nota:** Cargue la batería cuando la cámara esté en un estado de bajo consumo de energía.

Tipo de batería: 4x 18650

Capacidad de la batería: 8000 mAh

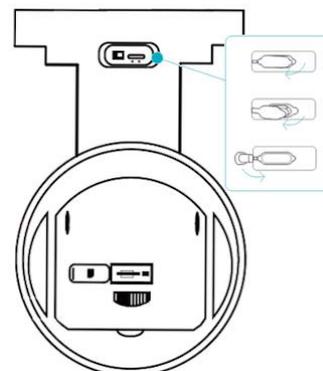
### Carga

Durante el uso, si se detecta que la aplicación muestra un mensaje de batería baja o la cámara tiene un indicador de advertencia de batería baja, es necesario cargar la cámara, como se muestra en la figura. Existen dos métodos para cargar las baterías de la cámara.

**Nota:** La primera carga demora aproximadamente 10 horas. Para obtener más información, consulte la tabla del capítulo "Duración de la batería".

### Adaptador de corriente

1. Conecte la fuente de alimentación al puerto de carga de la cámara, utilizando un cable de carga USB\* (\*no incluido).

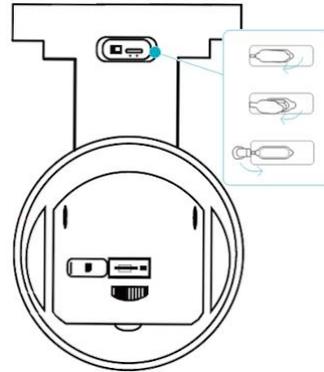


2. Coloque el adaptador de corriente USB\* (\*no incluido) DC5V/2A en una toma de corriente.

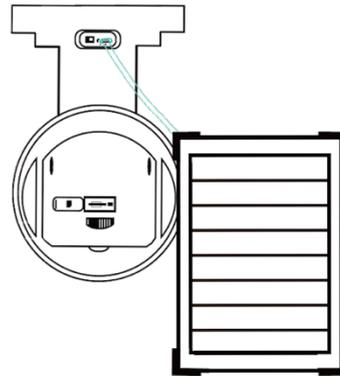
3. Durante la carga, el LED de estado junto al puerto USB es verde.

### Panel solar

Cuando utilice la cámara en exteriores para prolongar la vida útil de la batería, el panel solar se puede conectar al puerto de carga de la cámara.



El panel solar es de 8 vatios con conector USB-C. El voltaje máximo de salida es de 5V.



### Duración de la batería

Consulte la siguiente tabla para ver la duración de la batería de la cámara.

**Condiciones de prueba :** 5 veces de activación durante el día y 5 veces de activación durante la noche, período de activación promedio de 20 segundos.

**Nota:** Debido a las diferentes condiciones de uso, las cifras proporcionadas son solo aproximaciones y es posible que obtenga una vida útil de la batería más larga o más corta según su propio método de uso.

Parámetros relacionados se estiman aproximadamente como se muestra a continuación.

<b>Tiempo de funcionamiento</b>	
Capacidad de la batería (mAh)	8000
Tiempo de espera (modo de suspensión) (meses)	5
Tiempo de funcionamiento (modo despertador <sup>***</sup> ) (Meses)	1,5
Tiempo de funcionamiento continuo durante el día (Horas)	5
Tiempo de funcionamiento continuo durante la noche @IR LED (Horas)	3
Tiempo de funcionamiento continuo durante la noche @LED blanco (Horas)	2
<b>Tiempo de carga (con adaptador de corriente USB DC5V)</b>	
Tiempo de carga completa (Horas)	8-9
<b>Tiempo de carga (con panel solar)</b>	
Potencia máxima del panel solar (W)	8
Tiempo de carga completa en invierno (días)	2
Tiempo de carga completa en verano (Días)	1
Tiempo medio de carga completa (días)	1,5

<sup>\*\*\*</sup> con disparador o acceso a la cámara a través de la aplicación, por ejemplo, 10 veces al día

### **Tarjeta nano SIM**

Para utilizar el dispositivo en la red 4G, LTE, se requiere una tarjeta Nano SIM. La tarjeta SIM debe tener una opción de plan de datos reservada, recomendada al menos: 500 MB-1 GB.

La tarjeta SIM debe tener el PIN deshabilitado. Para ello, inserte la tarjeta SIM en un teléfono inteligente y desactive el PIN de la SIM.

**Importante:** Asegúrese de que el contrato/tarjeta prepago que está utilizando admite cámaras IP y que el operador de red permite la conexión a la red móvil.

**Información:** Algunos operadores de red excluyen dispositivos como cámaras IP del uso de la red móvil mediante el bloqueo de IMEI.

### **Tarjeta micro SD**

Admite tarjetas MicroSD para almacenamiento local (máximo 128 GB). Para garantizar el uso normal de la tarjeta MicroSD, antes de insertarla, asegúrese de que su sistema de archivos sea FAT32 para 4-32 GB y exFAT para 64-128 GB. Verifique si hay más de 256 MB de espacio disponible.

En el caso de tarjetas MicroSD de 64 a 128 GB, puede ser necesario formatear la tarjeta MicroSD después de insertarla y configurarla a través de la aplicación. Para que funcione correctamente, la aplicación debe mostrar el siguiente estado en la memoria del dispositivo: Normal.

### **LED infrarrojo**

El dispositivo activa la luz infrarroja automáticamente en cuanto hay poca luz. Para ello, la opción de luz de la aplicación debe estar configurada en infrarrojos. Con los LED infrarrojos encendidos por la noche, se obtienen imágenes/grabaciones en blanco y negro por la noche.

### **LED blanco**

El dispositivo activa la luz blanca automáticamente cuando hay poca luz. Para ello, la opción de luz de la aplicación debe estar configurada en color. Con los LED blancos que brillan por la noche, se obtienen imágenes/grabaciones en color por la noche.

### **Botón REINICIAR**

Utilice, por ejemplo, un clip para presionar y mantener presionado el botón de reinicio durante 10 segundos para reiniciar el dispositivo.

# Guía de funcionamiento rápido

## ¡TX-329 solo se puede configurar mediante la aplicación iOS o Android!

### Carga

1. Abra la cubierta de silicona en la parte inferior.
2. Deslice el interruptor de encendido a la posición Apagado .
3. Conecte el cable USB.
4. La primera vez, cargue la batería durante aproximadamente 8 horas con un adaptador de corriente USB\* DC5V/1.5A (\*no incluido) en casa.
5. Una vez que la batería esté completamente cargada, el panel solar también se puede utilizar para cargarla.

### Preparación

1. Deslice el interruptor de encendido a la posición de apagado.
2. Abra la cubierta de silicona en la parte inferior del cabezal de la cámara.
3. Inserte una tarjeta Nano SIM\* en la ranura para tarjetas SIM para la conexión a Internet (\*no incluida). Inserte la tarjeta Nano SIM con los contactos hacia abajo (hacia la ranura para tarjetas MicroSD) y el borde recortado en la esquina frontal izquierda.

**Nota:** ● La tarjeta SIM debe tener el PIN desactivado. Para ello, inserte la tarjeta SIM en un teléfono inteligente y desactive el PIN de la SIM. ● La tarjeta SIM necesita una opción de plan de datos (recomendado al menos: 500 MB-1 GB)

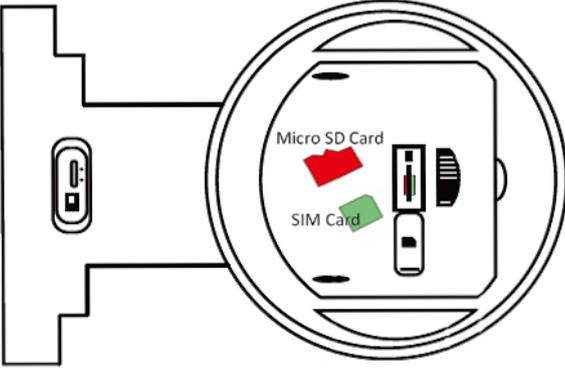
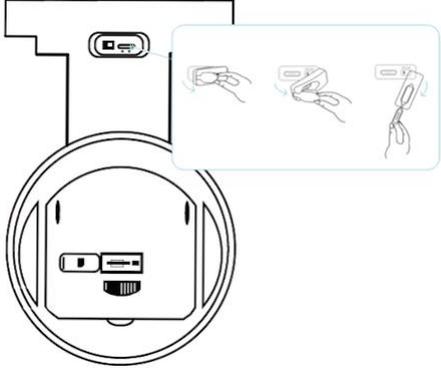
**Importante:** Asegúrese de que el contrato/tarjeta prepago que está utilizando admite cámaras IP y que el operador de red permite la conexión a la red móvil.

**Información:** Algunos operadores de red excluyen dispositivos como cámaras IP del uso de la red móvil mediante el bloqueo de IMEI.

4. Inserte una tarjeta MicroSD\* en la ranura para tarjetas MicroSD para guardar grabaciones (\*no incluida). Inserte la tarjeta MicroSD con los contactos hacia arriba (en la ranura para tarjeta Nano SIM).

**Nota:** Se debe insertar una tarjeta MicroSD en la cámara antes de poder utilizarla. Antes de insertar o extraer la tarjeta MicroSD, la cámara debe estar en modo APAGADO. Si no lo hace, es posible que se pierdan o se dañen los videos ya grabados en la tarjeta MicroSD.

5. Cierre la cubierta de silicona en la parte inferior.

	
<p>Insertar tarjeta SIM y tarjeta MicroSD (3 y 4)</p>	<p>Encender la cámara (6)</p>

6. Deslice el interruptor de encendido a la posición ENCENDIDO. La voz de aviso le indicará que “ La red se está conectando ”. Si la conexión a Internet se realizó correctamente, escuchará el aviso “ Conexión a la red 4G exitosa ”.

**Obtener la aplicación y agregar cámara**

→Si escucha el mensaje “Conexión de red 4G exitosa”, la conexión a Internet fue exitosa y puede continuar.

→Para descargar la aplicación Security Premium desde Appstore o Playstore, busque “Technaxx Security Premium” o escanee el código QR a continuación.

[iOS 15.0 o superior; Android 12.0 o superior (11-2023)]

		
<p>Icono de la aplicación</p>	<p>iOS</p>	<p>Android</p>

→ Abra la aplicación Security Premium en su dispositivo.

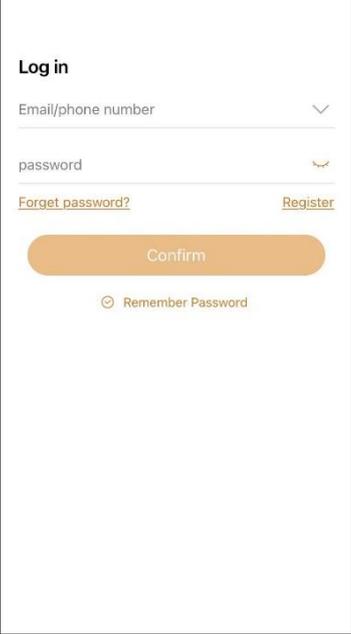
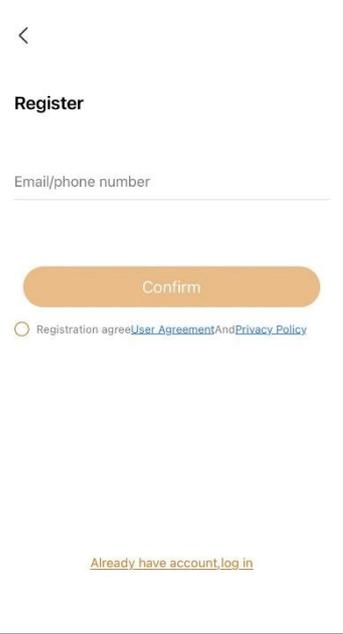
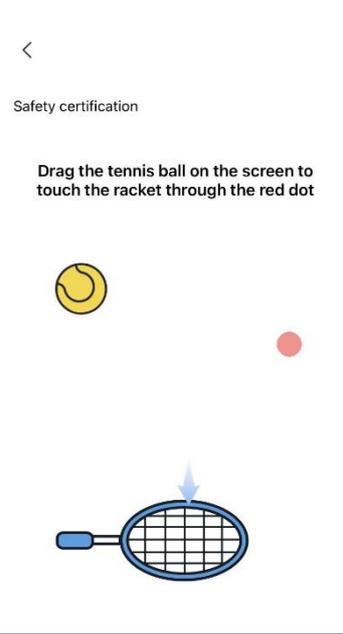
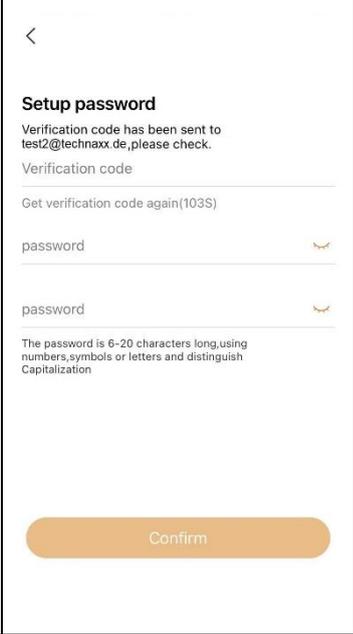
→ Registre cuenta.

(1) En la interfaz de inicio de sesión, haga clic en registrarse, ingrese el número de teléfono/correo electrónico, marque la casilla de protección de datos y términos de uso y confirme.

(2) Siga las instrucciones de seguridad. Arrastre la pelota de tenis en la pantalla sobre el botón rojo hasta la raqueta.

(3) Ingrese el código de verificación del número de teléfono o correo electrónico e ingrese una contraseña de cuenta y repítala en la segunda columna.

(4) Haga clic en Confirmar para crear una cuenta e iniciar sesión.

 <p><b>Log in</b></p> <p>Email/phone number</p> <p>password</p> <p><a href="#">Forget password?</a> <a href="#">Register</a></p> <p>Confirm</p> <p><input type="checkbox"/> Remember Password</p>	 <p><b>Register</b></p> <p>Email/phone number</p> <p>Confirm</p> <p><input type="checkbox"/> Registration agree <a href="#">User Agreement</a> and <a href="#">Privacy Policy</a></p> <p><a href="#">Already have account, log in</a></p>	 <p><b>Safety certification</b></p> <p>Drag the tennis ball on the screen to touch the racket through the red dot</p> <p>Visuals: tennis ball, racket, red dot</p>	 <p><b>Setup password</b></p> <p>Verification code has been sent to test2@technaxx.de, please check.</p> <p>Verification code</p> <p>Get verification code again(103S)</p> <p>password</p> <p>password</p> <p>The password is 6-20 characters long, using numbers, symbols or letters and distinguish Capitalization</p> <p>Confirm</p>
1	2	3	4

( 5) Haga clic en “ + ” en la esquina superior derecha para agregar.

(6) La aplicación buscará dispositivos cercanos (a través de Bluetooth). Haga clic en Agregar

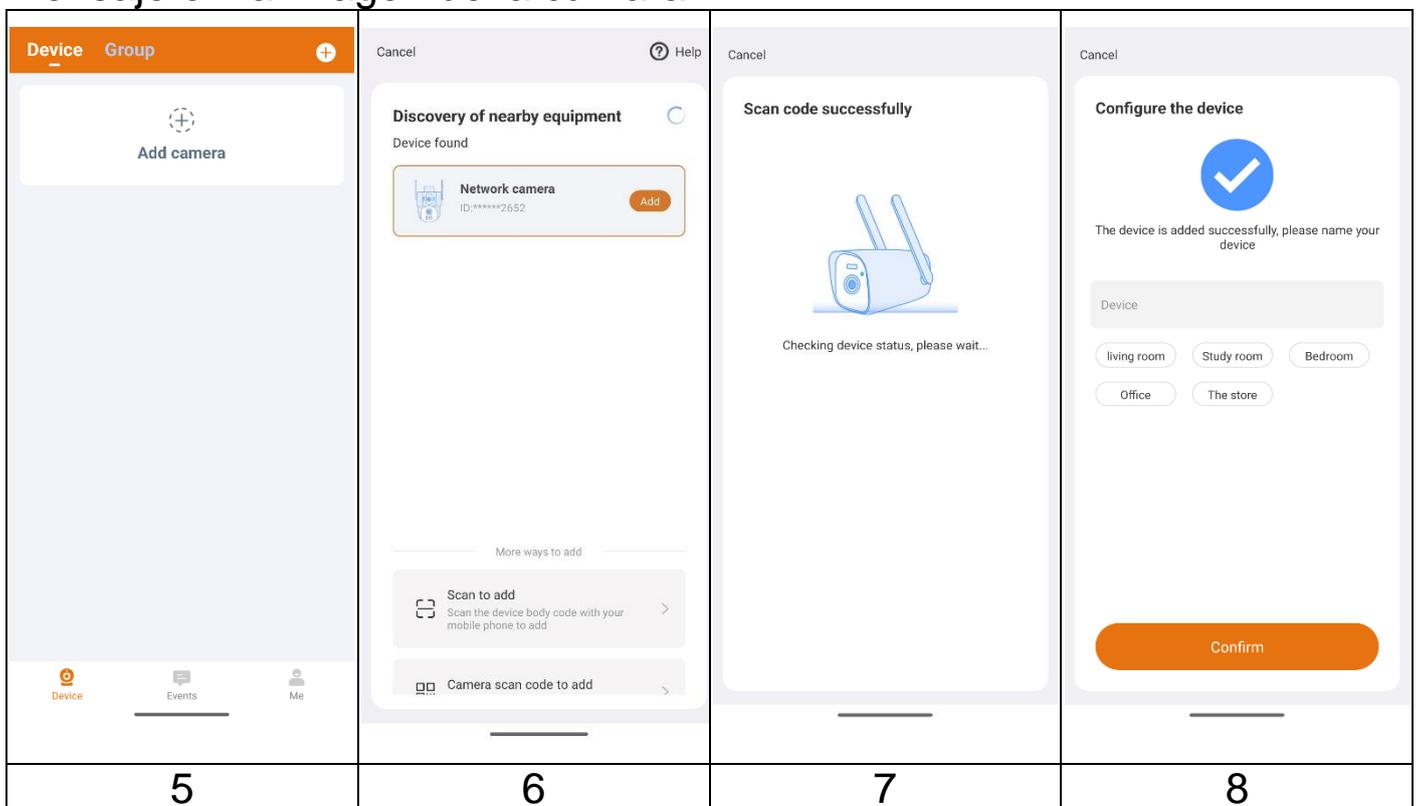
→ Cuando no se encuentra ningún dispositivo, haga clic en Escanear para agregarlo y escanear el código QR en la cámara.

(7) Se verifica el estado del dispositivo y se espera hasta que la cámara se agregue correctamente.

(8) Cambie el nombre del dispositivo según sus necesidades, por ejemplo, jardín.

Pulse Confirmar.

**Importante:** Cambie la contraseña después de haber agregado la cámara correctamente a la aplicación Security Premium. ¡Actualmente no se ha ingresado ninguna contraseña en la cámara! Se mostrará un mensaje en la imagen de la cámara.



## Recepción de señal

Después de la configuración, la cámara utiliza la red celular para enviar notificaciones a su cuenta Security Premium y para brindarle visualización en vivo y reproducción de video. Los archivos se guardan localmente en la tarjeta MicroSD insertada.

Para obtener mejores resultados, recomendamos colocar la cámara en un lugar donde la aplicación Security Premium muestre al menos tres barras de intensidad de señal de red móvil en la vista en vivo. Si la cámara está

en un área con una intensidad de señal constantemente baja (dos barras o menos), es posible que experimente estos problemas:

- A veces no es posible ver la cámara en vivo o la transmisión de video fluctúa.
- A veces no es posible ver los vídeos grabados de inmediato.
- Las notificaciones a veces se retrasan.
- La batería se agota más rápido de lo normal porque la cámara pasa mucho tiempo intentando reconectarse a la red.

## Optimizar la conectividad de la red móvil

Para optimizar la conectividad de la red móvil para su cámara:

1. Consulte el mapa de cobertura de su red móvil para conocer el área en la que desea utilizar la cámara.

**Nota:** La cobertura celular fluctúa según el tráfico de la red y las condiciones climáticas. Si coloca la cámara cerca del límite de un área de cobertura, la conexión se debilita o se interrumpe cuando la red móvil tiene mucho tráfico en esa área. Las lluvias intensas, las tormentas eléctricas y la humedad alta también pueden debilitar la conexión de la red móvil de la cámara.

2. Verifique la intensidad de la señal de la red móvil en el lugar donde desea colocar la cámara.

La forma más sencilla de hacerlo es ir allí y comprobar la intensidad de la señal en un teléfono móvil que utilice el mismo servicio de red móvil. Si la intensidad de la señal es lo suficientemente buena, puede configurar la cámara y, a continuación, comprobar la intensidad de la señal de la cámara en la aplicación Security Premium, en la configuración de la cámara.

## Montaje

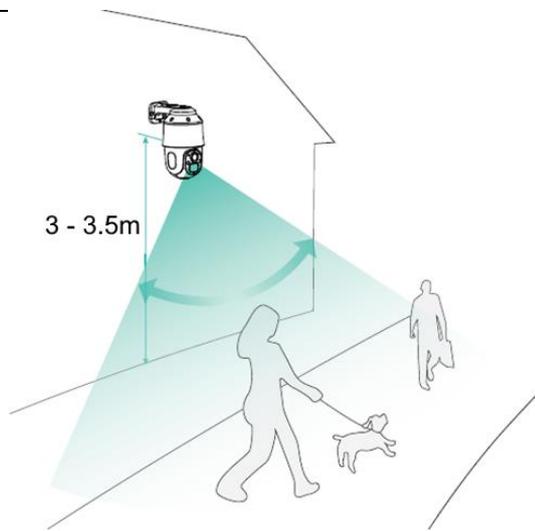


El sensor PIR (detección de movimiento) es sensible a las perturbaciones de calor y frío, nota:

1. Evite instalar la cámara en lugares donde se agite el flujo de aire.

Por ejemplo: la salida de aire del aire acondicionado, el puerto de disipación de calor del equipo, el lateral del ventilador, la proximidad de la cortina, etc.

2. No instale la cámara con la lente



orientada hacia delante de una ventana, vidrio o espejo.

3. La **altura** de instalación de la cámara debe ser **de 3 a 3,5 m** , que es la mejor distancia para el disparador PIR.

4. No instale la cámara al revés.

**Nota:** La imagen de la derecha muestra la alineación óptima de la cámara para obtener la mejor detección de PIR. No es necesario usar el ángulo de inclinación, pero puede mejorar la detección de PIR.

## **Alineación**

### **Cámara**

A la hora de colocar la cámara, tenga en cuenta estos consejos:

- Evite colocar la cámara en un área donde haya mucha luz que incida directamente en la lente de la cámara.
- Puede mover y ampliar el campo de visión.
- Mantenga las ubicaciones activas en el campo de visión de la cámara. La cámara ofrece un ángulo de visión de 60° y puede girar 345° en sentido horizontal y 90° en sentido vertical. Coloque la cámara de modo que el espacio que desee supervisar se encuentre dentro del campo de visión de la cámara.
- Para ayudar a ubicar la cámara, realice una transmisión en vivo desde la cámara. Apunte la cámara mientras mira la transmisión de video en la aplicación Security Premium para teléfonos inteligentes para realizar ajustes casi en tiempo real en la posición de la cámara.

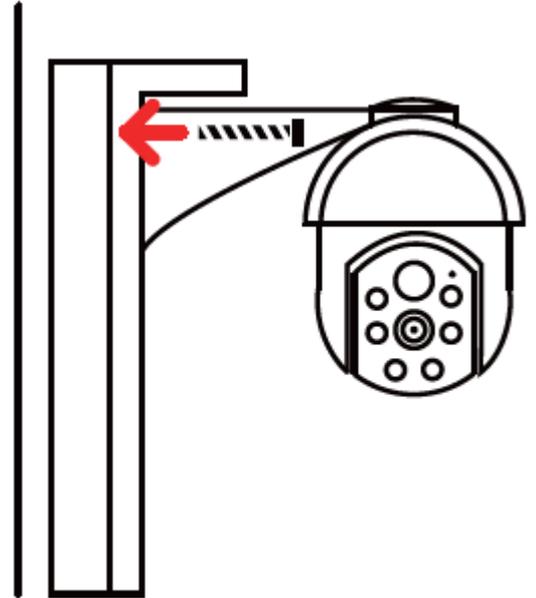
### **Panel solar**

Dependiendo del entorno, el lugar donde coloque la cámara puede no ser el más adecuado para interceptar la energía solar con el panel solar. Por ello, el cable de conexión tiene una longitud de 1,5 metros, por lo que tiene una gran libertad para elegir un lugar soleado para el panel solar. El brazo flexible permite entonces orientar el panel solar hacia el sol.

## Montaje en pared/techo

**Nota:** Si perfora un agujero en la pared, asegúrese de que los cables de alimentación, los cables eléctricos y/o las tuberías no resulten dañados. Si utiliza el material de montaje suministrado, no nos responsabilizamos de una instalación profesional. Usted es totalmente responsable de asegurarse de que el material de montaje sea adecuado para la mampostería en particular y de que la instalación se realice correctamente. Si trabaja a mayor altura, existe peligro de caída. Por lo tanto, utilice las medidas de seguridad adecuadas.

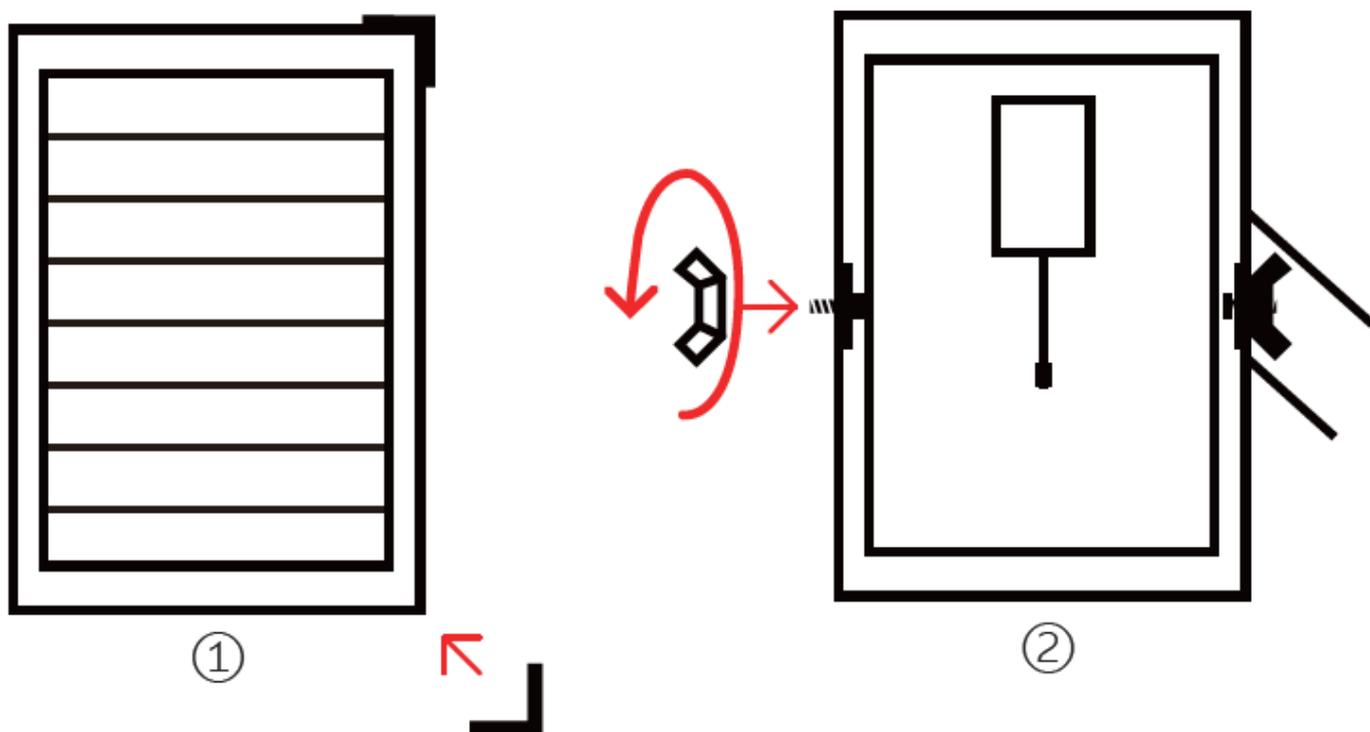
Fije la cámara en la ubicación deseada montando el soporte en la pared o el techo con tornillos.



## Panel solar

Con el soporte incluido, el panel solar se puede atornillar fácilmente a superficies planas.

1. Coloque los paneles solares fotovoltaicos (frágiles) (en adelante, paneles fotovoltaicos) planos en un lugar seguro e instale los protectores de esquinas anticolidión.
2. Tome el soporte del panel fotovoltaico y alinee los orificios de los tornillos correspondientes del panel fotovoltaico.
3. Retire el paquete de tornillos del kit de accesorios, coloque el espaciador de 1 mm en la ranura detrás del panel fotovoltaico, instale los tornillos hexagonales M5\*12 en los orificios de tornillos correspondientes y apriete el tornillo de mariposa M5.



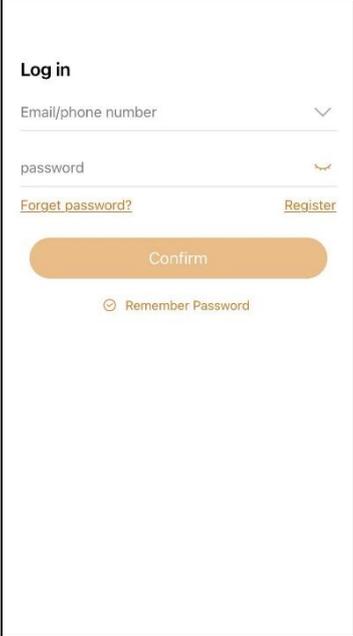
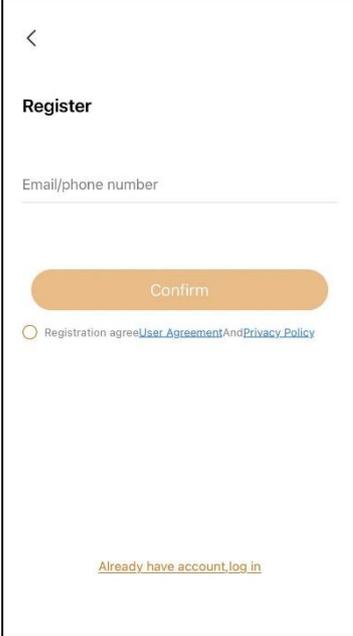
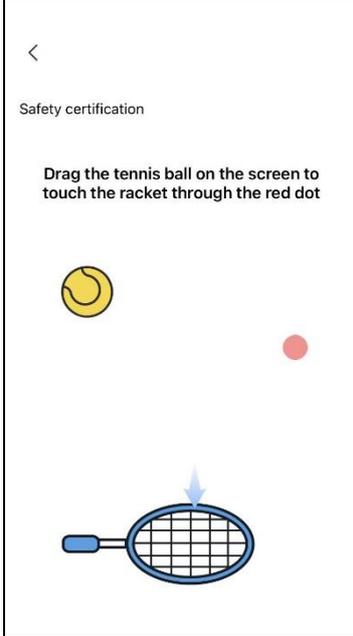
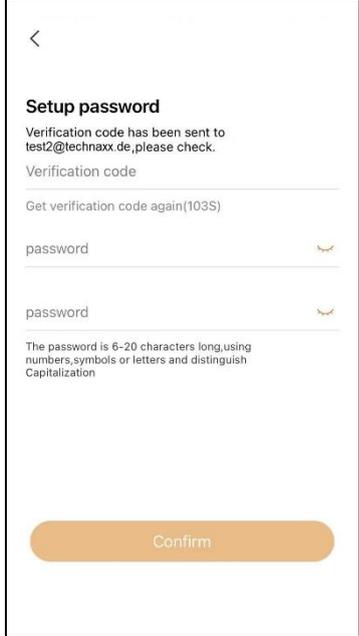
Las imágenes de la aplicación se basan en Security Premium para iOS y Android en la versión 3.7.2 / 3.7.0.

## Aplicación de Seguridad Premium Registro

Por favor, tómese unos segundos para registrarse.

(1) Haga clic en “Registrarse”, (2) ingrese la dirección de correo electrónico para vincularla. (3) Arrastre la pelota de tenis en la pantalla sobre el botón rojo de la raqueta. El sistema enviará un correo electrónico a su dirección de correo electrónico. Inicie sesión en su cuenta de correo electrónico. (4) Ingrese el código de verificación del número de teléfono o correo electrónico e ingrese una contraseña de cuenta y repítala en la segunda columna. Para completar el registro, presione confirmar (siga estos pasos; de lo contrario, los usuarios no podrán usar la función de olvido de contraseña).

**Información:** Al registrarse, tendrá las siguientes ventajas: Los datos añadidos o agrupados por usuario (por ejemplo, el dispositivo) son gestionados por el servidor, por lo que no se perderán ni siquiera al eliminar todos los datos del smartphone. Siempre que los usuarios vuelvan a instalar la aplicación e inicien sesión en la cuenta anterior, se restaurarán todos los datos para algunas funciones auxiliares, como la notificación del estado del dispositivo y la notificación de alarmas.

			
1	2	3	4
Registro	Introduzca correo electrónico	Certificación de seguridad	Introduzca el código de verificación y la contraseña

## Olvido de contraseña

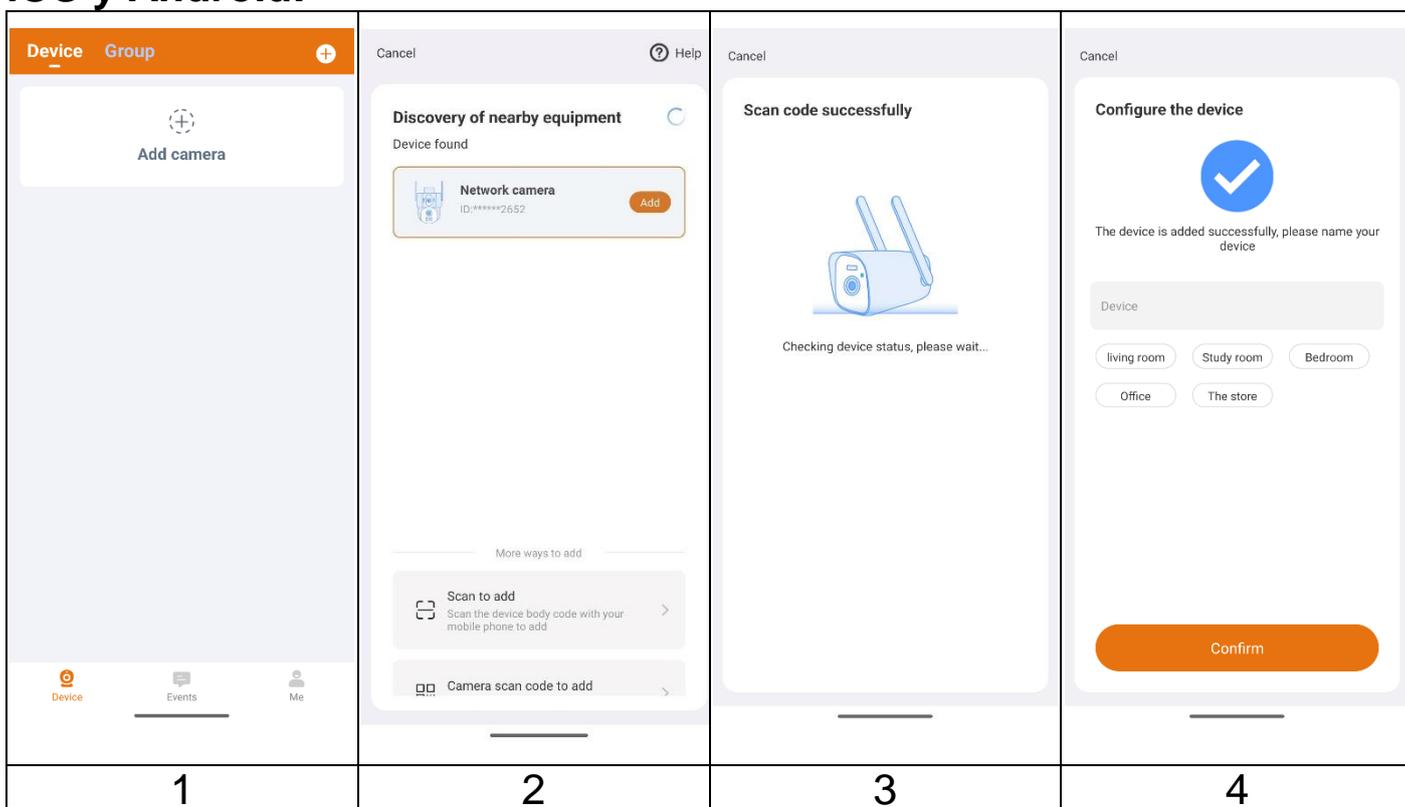
Si olvida su contraseña y necesita recuperarla, haga clic en “Olvidé mi contraseña”. Introduzca la dirección de correo electrónico en la interfaz de usuario y presione Confirmar. El sistema envía un correo electrónico de confirmación, que el usuario puede consultar a través de su cuenta de correo electrónico.

## Cómo agregar un dispositivo

### Agregue dispositivo

Inicie sesión en la aplicación si aún no lo ha hecho y vaya a la interfaz “Dispositivo”.

### iOS y Android:



(1) Haga clic en “+” en la esquina superior derecha para agregar.

(2) La aplicación buscará dispositivos cercanos. Haga clic en Agregar

→ Cuando no se encuentra ningún dispositivo, haga clic en Escanear para agregarlo y escanear el código QR en la cámara.

(3) Se verifica el estado del dispositivo y se espera hasta que la cámara se agregue correctamente.

(4) Cambie el nombre del dispositivo según sus necesidades, por ejemplo, jardín.

Pulse Confirmar.

**Importante:** Cambie la contraseña después de haber agregado la cámara correctamente a la aplicación Security Premium. ¡Actualmente no

se ha ingresado ninguna contraseña en la cámara! Se mostrará un mensaje en la imagen de la cámara.

## Cómo navegar en la Aplicación Dispositivo

En la interfaz del dispositivo, puede ver todos los dispositivos que ha añadido. Después de hacer clic en los tres puntos junto al estado (en línea, conectando, fuera de línea), puede configurar el dispositivo en la parte superior, mostrar capturas de pantalla o grabaciones tomadas manualmente, editar o eliminar la cámara. Debajo de la imagen de la cámara, puede encontrar Compartir, Información (Push) y Reproducción.

<p>Interfaz del dispositivo</p>	<p>Interfaz de visualización en vivo</p>	<p>Interfaz de reproducción</p>

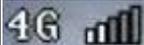
### Vista en vivo

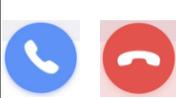
Al hacer clic en el botón de reproducción en la interfaz del dispositivo, ingresa a la visualización en tiempo real. Si el teléfono inteligente no puede conectarse al dispositivo, se mostrará "sin conexión". Si la contraseña es incorrecta, se mostrará "contraseña incorrecta". Introdúzcala nuevamente. Haga clic en los tres puntos que se encuentran a su lado y luego en Editar. Aquí puede intentar ingresar la contraseña nuevamente.

## Operación por gestos

- Dos dedos tocan la pantalla y se mueven hacia afuera para ampliar la imagen.
- Dos dedos tocan la pantalla y se mueven hacia adentro para estrechar la imagen.
- Con un solo dedo se hace doble clic en la pantalla para ampliar o reducir la imagen.

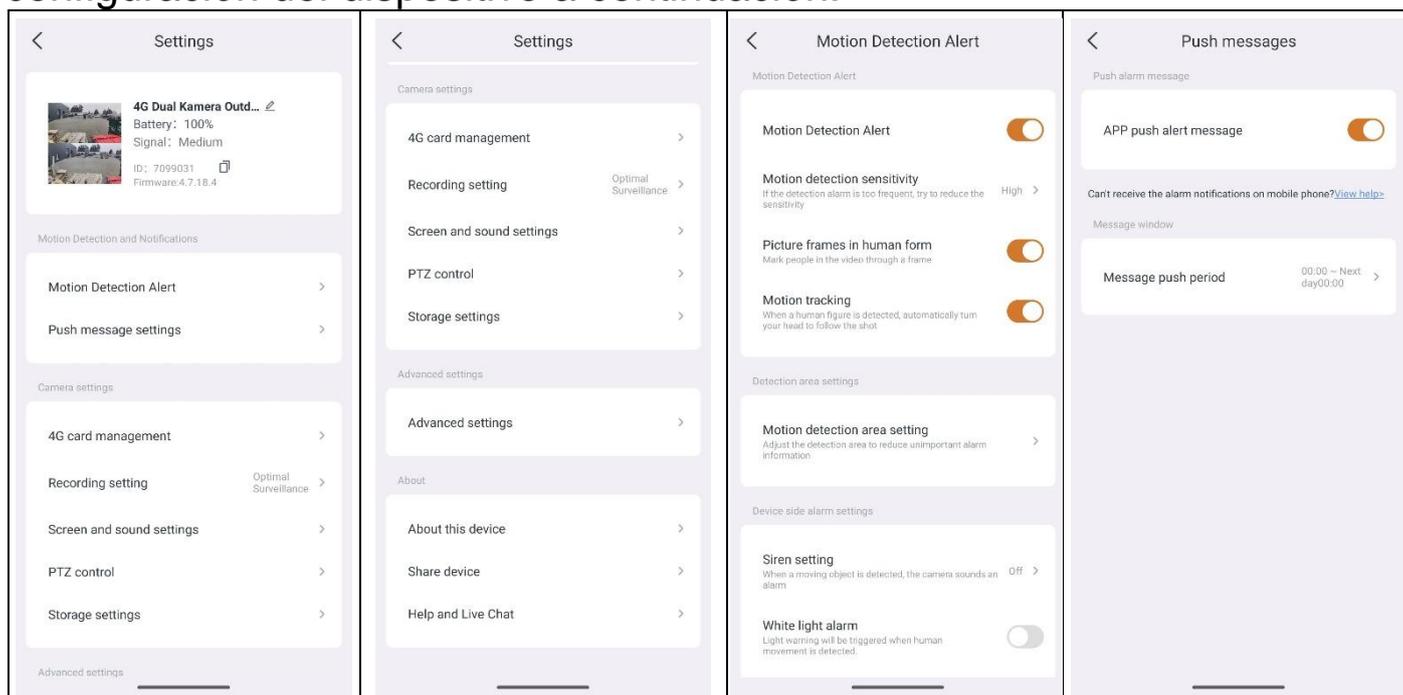
## Lista de funciones de los botones para la vista en vivo y la reproducción

	Configuración del dispositivo	Haga clic en la esquina superior derecha para configurar la cámara
	Estado de la batería	Muestra el estado de la batería de la siguiente manera: 4 barras = 75-100% 3 barras = 50-75% 2 barras = 25-50% 1 barra = 1-25% Un destello junto al estado de la batería muestra que el dispositivo se está cargando.
	Recepción	Muestra la recepción de la red celular. 2 barras o menos pueden causar problemas con la visualización en vivo, la reproducción y la configuración. 3 barras o más deberían provocar una conexión estable.
	Reproducción	Reproduce vídeos almacenados en la tarjeta MicroSD
	Regresar	Regresar al modo vivo.
	Resolución	Los usuarios eligen la Resolución según sus necesidades. <b>Nota:</b> HD = ¡mayor consumo de datos!
	Linterna	Encender/apagar los LED blancos manualmente
	Audio	Activar/desactivar el audio de la vista en vivo o la reproducción

	Captura de pantalla	Haga una captura de pantalla de la visualización en vivo. Se almacenará en su teléfono inteligente. Vaya a Mi y haga clic en Captura de pantalla/Grabación para ver las fotografías tomadas.
	Grabación	Haga clic para grabar lo que está viendo actualmente como video. Haga clic nuevamente para detener la grabación y guardar el archivo de video en su teléfono inteligente. Vaya a Mi y haga clic en Captura de pantalla/Grabación para ver las grabaciones realizadas.
	Pantalla completa	Amplia la imagen
	Eventos	Muestra mensajes de alarma
	Preestablecer	Establecer/llamar a un ajuste preestablecido
	Llamada bidireccional	Haga clic en el azul para iniciar la comunicación bidireccional. Para detenerla, haga clic en el rojo.
	Alarma	Habilite el sonido de alarma en la cámara manualmente. Durará un máximo de 15 segundos o hasta que lo detenga manualmente.
	Más	Atajos para acceso rápido: - Detección de movimiento: Habilitar/Deshabilitar - Calibración PTZ - Visión nocturna infrarroja: Habilitar/Deshabilitar - Álbum de fotos: Abrir para ver fotos/grabaciones guardadas

## Configuración del dispositivo

Haciendo clic en Configuración o Ajustes en la vista en vivo. Abra la configuración del dispositivo a continuación.



Esta interfaz puede variar un poco según el uso de iOS o Android. A continuación se explican todas las opciones.

### Información del dispositivo

Nombre del dispositivo	Elegido durante la configuración
Batería	Estado de la batería en % de 1 a 100
Señal	Intensidad de la señal de la red 4G (Fuerte, media, débil)
IDENTIFICACIÓN	El número de identificación del dispositivo. Este elemento no se puede completar. La identificación del dispositivo se configurará automáticamente según el tipo de dispositivo.
Firmware	Versión actual del firmware instalado Haga clic y verifique si hay una nueva versión de software. Si la hay, haga clic y actualice directamente para lograr la actualización OTA del dispositivo. Si la versión ya es la más reciente, aparecerá un mensaje.

### Detección de movimiento y notificaciones

Alerta de detección de movimiento	Activar o desactivar la alarma de detección de movimiento. Cuando se activa la función de alarma (detección de movimiento) de la cámara, el dispositivo enviará el mensaje de alarma a nuestro servidor y, a continuación, el servidor enviará el mensaje a su
-----------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

	teléfono inteligente, que se vinculará al servicio de notificaciones y recibirá notificaciones de alarma.
Sensibilidad de detección movimiento	Seleccione la sensibilidad de la detección de movimiento. Según las circunstancias, puede que sea mejor una actitud diferente. El más bajo alrededor de 1-2 m; el más alto hasta 10 m
Marcos de fotos con forma humana	Marque personas en el vídeo a través de un marco
Seguimiento de movimiento	Habilite/deshabilite, cuando se detecta un humano, seguirá automáticamente el movimiento.
Configuración del área de detección movimiento	Establezca o cambie el área de detección o la línea de advertencia. Mejore la detección de movimiento eliminando las áreas marcadas que suelen activar la detección de movimiento.
Configuración de sirena	Habilite o deshabilite la función para escuchar el sonido de la sirena de la cámara cada vez que se detecte movimiento. Después de habilitar la función, puede elegir usar el sonido predeterminado o personalizar la alarma grabando su propio sonido.
Alarma de luz blanca	Se activará una advertencia luminosa cuando se detecte movimiento humano.
<b>Configuración de mensajes push</b>	
Mensaje de alerta push de la aplicación	Habilite / Deshabilite
Período de envío de mensajes	Establezca el período push en: Insertar todo el día, Insertar durante el día, Insertar por la noche o Personalizarlo
<b>Configuración de la cámara</b>	
Gestión de tarjetas 4G	Información sobre la tarjeta SIM insertada: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Intensidad de la señal de la red 4G</li> <li>• Número de móvil</li> <li>• ICCID</li> <li>• IMEI de la cámara</li> </ul>
Configuración de grabación	<b>Modo de grabación:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Duración óptima de la batería: Graba videos de 5, 10, 20 o 30 segundos cuando se detecta un objeto en movimiento.</li> <li>- Vigilancia óptima: Cuando se detecta un objeto en</li> </ul>

	<p>movimiento, continúa grabando hasta el final del movimiento.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Grabación ininterrumpida: El dispositivo sigue grabando de forma continua y cambia automáticamente a la mejor grabación cuando la potencia cae por debajo del 50% y reanuda la grabación cuando la potencia vuelve a superar el 80%.</li> </ul> <p><b>Claridad del video:</b> Establezca SD o HD</p> <p><b>Graba solo cuando aparezca una persona:</b> Habilite/Deshabilite, cuando está habilitado, reduce la grabación y las alertas activadas por interferencias externas, como árboles y cambios de luz.</p> <p><b>Graba sonido:</b> Habilite/Deshabilite, cuando está deshabilitado no hay sonido al ver grabaciones en vivo y de reproducción.</p>
Configuración de pantalla y sonido	<ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Modo de visión nocturna:</b> Elija entre visión nocturna a todo color e infrarroja; configure la sensibilidad en Alta o Baja.</li> <li>- <b>Invierta la imagen:</b> Habilite/Deshabilite para invertir la imagen de la cámara.</li> <li>- <b>Volumen de llamada del dispositivo:</b> Establezca el volumen para que el dispositivo reproduzca sonidos y el volumen de la alarma.</li> </ul>
Control PTZ	<ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Velocidad PTZ:</b> Elija entre Baja, Media, Alta</li> <li>- <b>Calibración PTZ:</b> Se necesitan 30 segundos para calibrar la función PTZ para que vuelva a funcionar normalmente después de una falla.</li> <li>- <b>Cambio de dirección del control PTZ:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Gire hacia arriba y hacia abajo:</b> Habilite o deshabilite para cambiar la alineación</li> <li>- <b>Gire a la izquierda y a la derecha:</b> Habilite o deshabilite para cambiar la alineación</li> </ul> </li> </ul>
Configuración de almacenamiento	<ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Espacio de almacenamiento local:</b> Muestra la capacidad de almacenamiento disponible de la tarjeta MicroSD.</li> <li>- <b>Descargar archivos de vídeo locales:</b> Muestra los archivos guardados en la tarjeta MicroSD.</li> <li>- <b>Formatear la tarjeta de memoria:</b> Haz clic para formatear la tarjeta MicroSD. El procedimiento dura aproximadamente entre 3 y 5 minutos y no se ve obstaculizado por otras operaciones. <b>Nota:</b> ¡Puede ser</li> </ul>

	necesario formatear entre 64 y 128 GB a través de la aplicación! Puede ser necesario formatear hasta que la aplicación muestre el estado de la MicroSD: Normal.
<b>Configuración avanzada</b>	
Indicador de estado	Habilitar/Deshabilitar el LED de estado
Aviso de voz del dispositivo	Cambiar el idioma según las necesidades del usuario. El mensaje de voz se utiliza principalmente para brindar información de estado al usuario.
Intensidad de la señal 4G	Estado de la intensidad de la conexión 4G
Sincronización horaria	Sincronización horaria entre teléfono inteligente y cámara.
Configuración de zona horaria	La zona horaria se configura automáticamente. Si no es así, ajústela aquí.
Horario de verano	Active o desactive el horario de verano. Seleccione país.
Configurar contraseña	Haga clic en la contraseña para cambiar la contraseña anterior por una nueva.
Reiniciar la cámara	Haga clic para reiniciar la cámara.
Eliminar y restablecer la cámara	Haga clic para restablecer la cámara y eliminarla de su cuenta.
<b>Acerca de</b>	
Acerca de este dispositivo	Muestra el modelo de la cámara, el ID del dispositivo, la versión del software, la carga de la batería y la intensidad de la señal 4G. Vea el código QR del dispositivo en la esquina superior derecha.
Compartir dispositivo	Comparte el dispositivo con otra cuenta aquí. Elija los permisos que puede utilizar la persona con la que comparte el dispositivo.
Ayuda y chat en vivo	Preguntas frecuentes

## Reproducción

Haga clic en el botón de  reproducción remota en la vista en vivo.

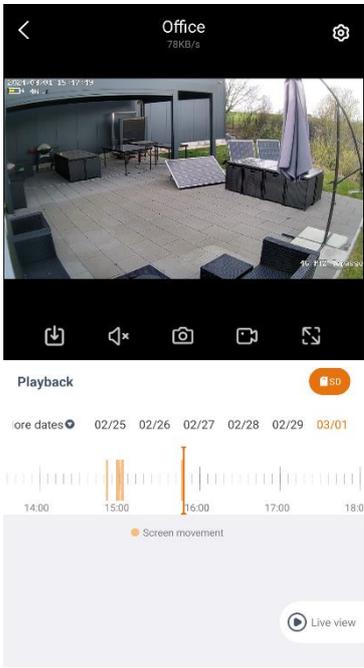
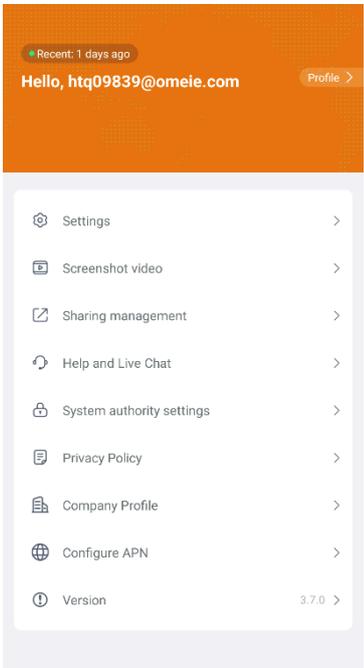
### Condición previa para la reproducción remota de la cámara:

→ Asegúrese de que la hora de la cámara ya esté sincronizada con la aplicación. → Inserte la tarjeta MicroSD adecuada en la cámara. → Habilite la grabación por detección de movimiento.

Sólo entonces se podrá utilizar la función de reproducción remota del dispositivo.

→→ Seleccione la hora deslizando la línea de tiempo hacia la izquierda y hacia la derecha. →→ El cursor rojo marca la hora de inicio de la reproducción. →→ Toque la línea de tiempo con dos dedos y muévala hacia afuera para reducir la escala de tiempo. →→ Toque la línea de tiempo con dos dedos y muévala hacia adentro para ampliar la escala de tiempo. →→ Presione reproducir en el medio de la imagen mostrada para iniciar la reproducción.

En la línea de tiempo, puede encontrar el color verde, naranja y una superposición de color naranja claro. El verde marca las grabaciones de detección de personas. El naranja marca las grabaciones de movimiento. La superposición de color naranja claro marca las grabaciones de tiempo (continuo o programado). [TX-329 no admite el color verde]

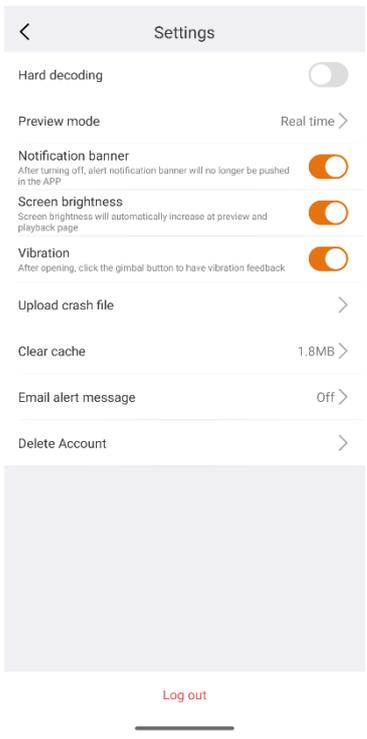
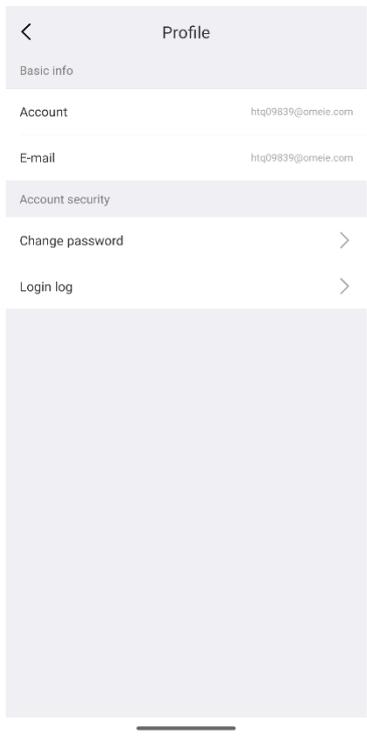
 <p>The screenshot shows the playback interface for a camera feed. At the top, there's a video player showing an outdoor patio area. Below the player is a 'Playback' section with a timeline from 14:00 to 18:00. The timeline has several vertical bars representing events, with a red cursor at 15:00. A 'Live view' button is at the bottom right of the playback area. A 'Download playback video' button is at the bottom center.</p>	 <p>The screenshot shows the 'Yo' (Me) profile page. At the top, there's a greeting 'Hello, htq09839@omeie.com' and a 'Profile' link. Below is a list of settings and options: Settings, Screenshot video, Sharing management, Help and Live Chat, System authority settings, Privacy Policy, Company Profile, Configure APN, and Version (3.7.0). At the bottom, there are three icons: Device, Events, and Me.</p>
Interfaz de reproducción	Yo

## Yo (área personal)

En esta interfaz los usuarios pueden configurar su cuenta y la configuración de la aplicación. Vea la imagen de arriba.

	<p>Consulte la dirección de correo electrónico de su cuenta. Agregue un número de teléfono celular para vincularlo y poder iniciar sesión. Cambie la contraseña de su cuenta. Verifique su registro de inicio de sesión. Como se muestra en la imagen de abajo.</p>
 <p>Ajustes (el orden varía en iOS y Android)</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Habilite/deshabilite la decodificación rígida (solo Android)</li> <li>→ Seleccione el modo de vista previa entre tiempo real o fluidez.</li> <li>→ Habilite/deshabilite el banner de notificaciones push</li> <li>→ Haga clic para cargar un archivo de fallos después de que la aplicación se haya bloqueado</li> <li>→ Haga clic para borrar el caché</li> <li>→ Habilite/deshabilite el brillo automático de la pantalla</li> <li>→ Elimine cuenta de forma permanente</li> <li>→ Cierre sesión en la cuenta actual</li> </ul>
 <p>Captura de pantalla/vídeo</p>	<p>Verifique archivos de captura de pantalla/grabación Vea también los archivos descargados aquí</p>
 <p>Gestión de acciones</p>	<p>Aquí se enumeran los dispositivos que comparte con otros usuarios</p>
 <p>Ayuda y chat en vivo</p>	<p>Haga clic aquí si necesita ayuda con la instalación de su cámara.</p>
 <p>Configuración de autoridad del sistema</p>	<p>Revise los permisos que le dio a la App y podrá cambiarlos.</p>
 <p>Perfil de la</p>	<p>Vea información sobre Technaxx como por ejemplo la dirección</p>

empresa / Acerca de nosotros	
 Política de privacidad	Consulte la política de privacidad aquí.
 Configurar APN	Cambie o configure el APN guardado en la cámara.
 Versión	Compruebe la versión de la aplicación y muestre la versión actual de la aplicación

	
<p>Interfaz de configuración</p>	<p>Interfaz de información personal (cuenta)</p>

El siguiente capítulo se basa en Security Premium para Windows en la versión 2.0.7.11

## **Software para PC Windows (y MAC)**

**Atención:** ¡No es posible configurar la cámara con el software de PC!

**Información:** La versión MAC difiere de la versión Windows.

### **Instalación**

→ Inicie Security Premium.exe que encontrará en [www.technaxx.de/support](http://www.technaxx.de/support) --> TX-329

→ Haga doble clic en Security Premium.exe para iniciar la instalación.

→ Seleccione el idioma y haga clic en Aceptar.

→ Acepte el acuerdo de licencia y haga clic en Acepto.

→ Elija la ruta donde se instalará el software o mantenga la sugerencia y haga clic en instalar.

→ Espere hasta que se complete la instalación y haga clic en Finalizar. El software se iniciará automáticamente.

**Importante:** Es posible que aparezca una ventana emergente del firewall de Windows. Seleccione la red privada o pública según su red doméstica. Si no está seguro, elija ambas. Haga clic en Permitir acceso antes de continuar con la guía de configuración.

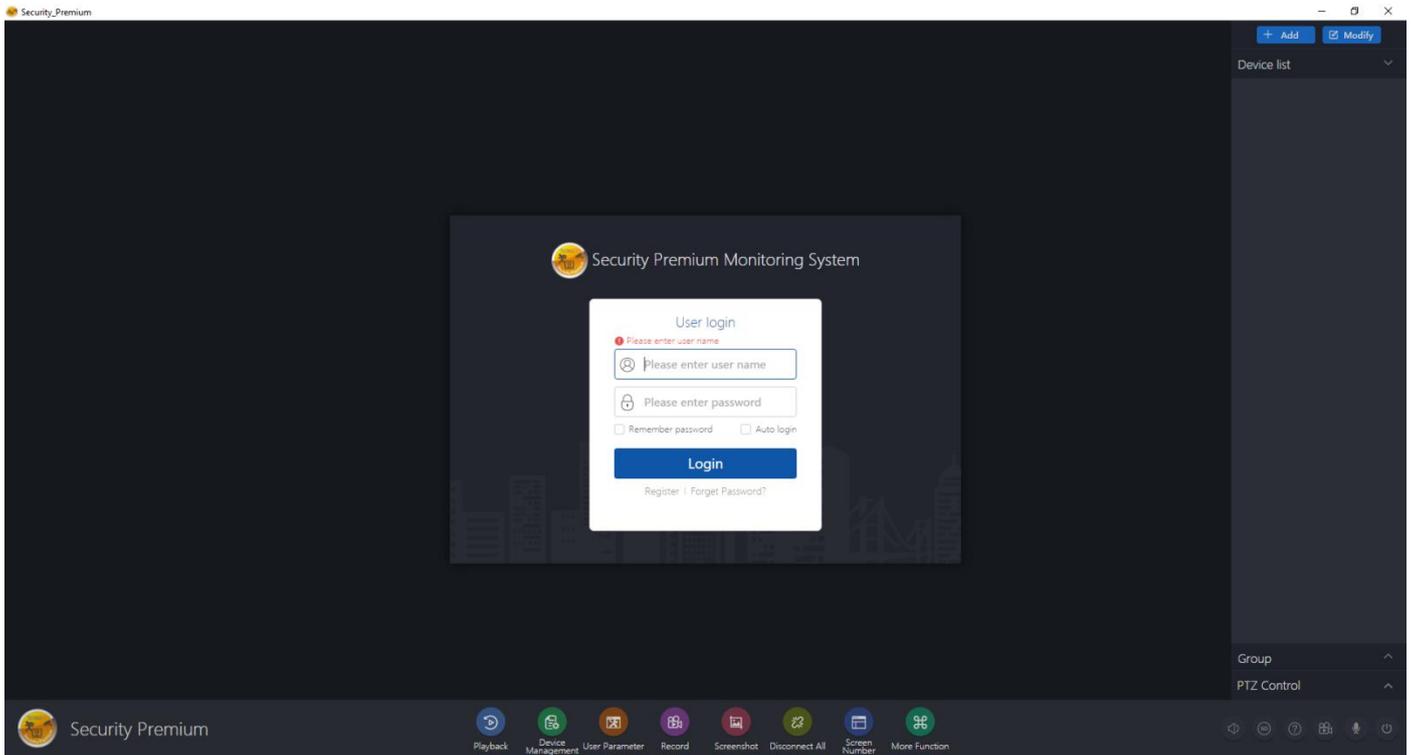
### **Iniciar sesión y agregar dispositivo**

→ El software para PC se inicia automáticamente. Aparecerá una ventana de inicio de sesión. Simplemente haga clic en Iniciar sesión para utilizar el inicio de sesión local.

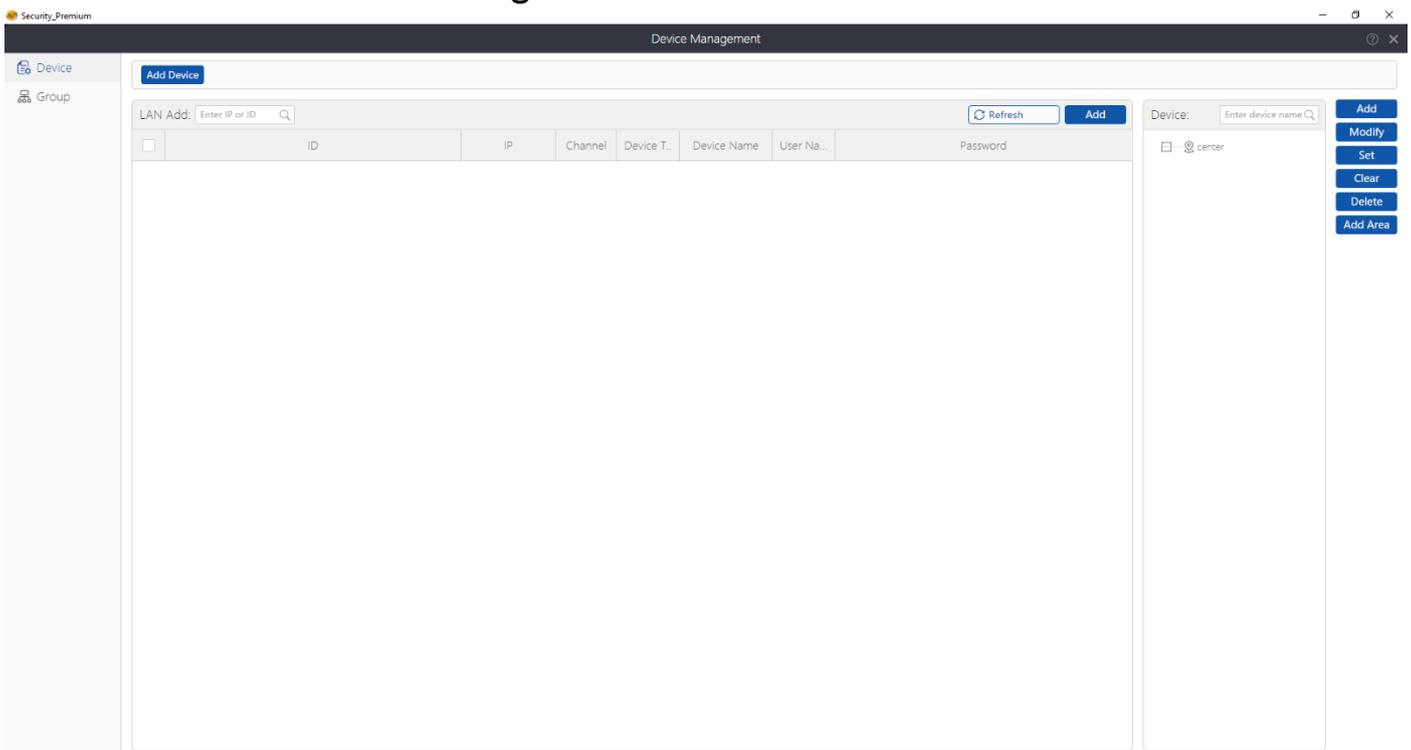
→→ Si desea iniciar sesión con su cuenta de aplicación registrada (inicio de sesión en la nube), ingrese la dirección de correo electrónico (número de teléfono) y la contraseña que creó en la aplicación.

**Nota:** La ventaja del inicio de sesión en la nube es que todos los dispositivos agregados a su cuenta se muestran directamente en el software de la PC.

→→ Si elige el inicio de sesión local, vaya a la administración de dispositivos, presione Agregar dispositivo y cambie a ID de nube. Ingrese ID de nube (ID de dispositivo en el dispositivo), nombre de usuario (administrador), contraseña (contraseña de cámara especificada a través de la aplicación) y nombre del dispositivo (seleccionable libremente). Si ya agregó el dispositivo, lo verá en la lista de la derecha. Marque el dispositivo agregado haciendo clic en él y elija Editar.



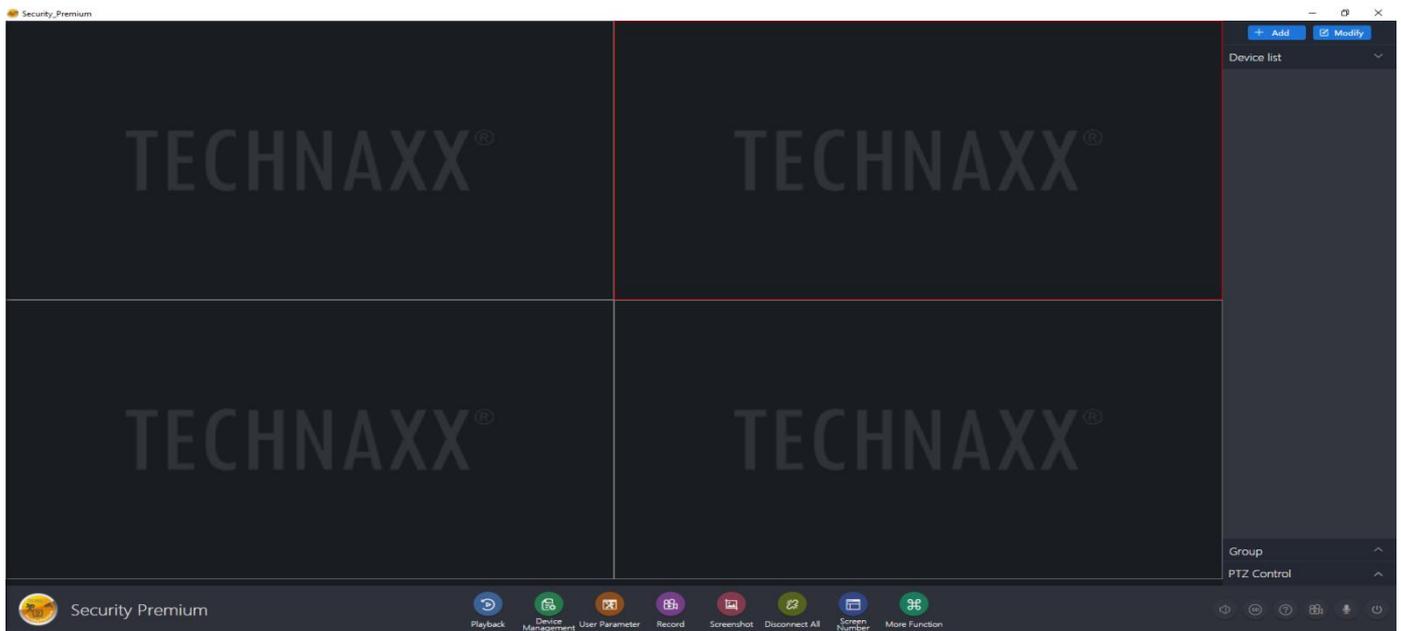
## Página de inicio de sesión



## Página de administración de dispositivos

### Abrir vista en vivo

Para abrir la vista en vivo, seleccione el menú Vista en vivo. Seleccione la cámara que desea ver de la lista de la derecha y haga clic en el botón de reproducción del dispositivo. La vista en vivo se abre en la ventana negra con el marco rojo.



## Grabaciones de reproducción

Haga clic en reproducción y para abrirlo. El software le pedirá que cierre todas las vistas en vivo abiertas actualmente (cuando haya alguna abierta). Acepte para cerrar y poder cambiar a la interfaz de reproducción. Haga clic en el + frente a la cámara a la derecha y seleccione el canal. Ahora presione en recuperación. Una vez que la búsqueda se haya realizado correctamente, se mostrarán barras de colores en la línea de tiempo. Esos son los archivos grabados guardados en la tarjeta MicroSD insertada en la cámara.



## Solución de problemas

Problema	Solución
La cámara graba vídeos sin ningún objeto objetivo en ellos (falsos disparadores)	<p><u>-La sensibilidad PIR/movimiento está configurada demasiado alta:</u> Primero verifique el nivel de sensibilidad PIR de la cámara en la aplicación.</p> <p><u>-Aire caliente:</u> La cámara se activa al detectar el movimiento de fuentes de calor, así que evite montar la cámara cerca de cualquier equipo que emita aire caliente.</p> <p><u>-Cambio de imagen:</u> La cámara se activa al detectar el movimiento de un humanoide o cambios en la imagen, por ejemplo, sombras u hojas o árboles en movimiento pueden provocar una detección de movimiento.</p> <p><u>-Reflejo de luz:</u> La luz puede activar la cámara, así que evite apuntar la cámara a cualquier cosa que pueda reflejar la luz (por ejemplo, espejos o cuerpos de agua en movimiento).</p> <p><u>-Sol naciente/poniente:</u> Para evitar apuntar al sol cuando sale o se pone, monte la cámara orientada hacia el norte o el sur.</p> <p><u>Montaje inestable:</u> Si el soporte de la cámara no es estable, puede moverse y confundirlo con el movimiento de los objetos en su campo de visión. Al montar la cámara, compruebe que esté completamente estable y evite montarla sobre cualquier cosa que pueda moverse o sacudirse, por ejemplo, árboles pequeños o débiles.</p> <p><u>Los objetos de destino que se mueven demasiado rápido:</u> En el caso de objetos que se mueven rápidamente, por ejemplo animales, si la cámara se coloca demasiado cerca o perpendicular al rastro del objetivo, existe la posibilidad de que el disparador no se active a tiempo.</p> <p>a) Monte la cámara más lejos del sendero. b) Móntela en un ángulo de 45° con respecto al sendero.</p> <p><u>Hojas/ramas de árboles:</u> La hierba que se mece con el viento, las hojas que caen o las ramas de los árboles que caen o se mueven</p>

	<p>pueden reflejar el calor del sol y potencialmente causar falsas alarmas.</p> <p>a) Monte la cámara lejos de dichos objetos, preferiblemente un poco más arriba (a unos 3-3,5 m del suelo) para evitar que el césped se balancee.</p> <p>b) Limpie el área objetivo lo máximo posible de ramitas, hojas y ramas.</p>
<p>La cámara no está capturando ningún vídeo.</p>	<p><u>-La cámara no está en modo ENCENDIDO:</u> Primero asegúrese de que el interruptor de encendido esté en el modo ENCENDIDO.</p> <p><u>-Las baterías no tienen suficiente potencia:</u> Compruebe la barra de carga de la batería directamente en la aplicación . Si la carga de la batería es muy baja, reemplace o recargue las baterías.</p> <p><u>-La tarjeta MicroSD está llena:</u> a) Suba los archivos guardados en la tarjeta MicroSD a su ordenador, elimínelos de la tarjeta y reutilice la misma tarjeta, o: b) Coloque una nueva tarjeta MicroSD en la cámara, o:</p> <p><u>-La tarjeta MicroSD está dañada:</u> Debido a daños físicos, inserción/extracción incorrecta o virus, las tarjetas MicroSD pueden dañarse. Si esto sucede, deberá formatear o reformatear la tarjeta MicroSD.</p>
<p>El alcance de visión nocturna es limitado</p>	<p><u>-El “Modo nocturno” no está configurado correctamente :</u> Primero asegúrese de que el “Modo nocturno” esté configurado en “Infrarrojos”.</p> <p><u>-Las baterías no tienen suficiente potencia:</u> Compruebe la barra de carga de la batería directamente en la aplicación . Si la carga de la batería es muy baja, reemplace o recargue las baterías.</p> <p><u>-Fuente de luz cercana:</u> Si hay una fuente de luz significativamente brillante cerca de la cámara, puede interferir con el funcionamiento de la visión nocturna de la cámara. Evite colocar la cámara cerca de una fuente de luz brillante.</p> <p><u>-El área objetivo está demasiado abierta:</u> La visión nocturna de la cámara funciona mediante luz infrarroja que se emite y se refleja en los objetos del</p>

	<p>área objetivo, y que luego es captada por el sensor de imagen de la cámara. Por lo tanto, si el área objetivo es demasiado abierta, es decir, con muy pocos objetos que reflejen la luz infrarroja, la imagen de visión nocturna aparecerá muy oscura.</p> <p>Para fines de visión nocturna, apunte la cámara a un área que contenga objetos, por ejemplo, árboles, arbustos, paredes, etc.</p>
El dispositivo está fuera de línea	<p>Compruebe si la tarjeta SIM está insertada correctamente.</p> <p>Verifique si la tarjeta SIM está activada y tiene suficiente flujo de datos restante.</p> <p>Verifique la batería y cárguela con el adaptador de corriente.</p>
Sin vista previa	<p>Es posible que el servidor esté congestionado, intente reiniciar la aplicación.</p>
Sin notificación push	<p>Asegúrese de que la aplicación tenga permisos de notificación.</p> <p>Confirme que el interruptor de mensaje de alarma esté activado en la configuración de la aplicación.</p> <p>Confirme que el interruptor de mensaje de alarma esté activado en la configuración de la cámara.</p>
Sin grabación	<p>Inserte Tarjeta SD antes de arrancar.</p> <p>Asegúrese de que el interruptor PIR (monitoreo) de la cámara esté encendido.</p> <p>Asegúrese de que el interruptor de grabación de la cámara esté encendido.</p> <p>Compruebe si el estado de la tarjeta SD es normal en la aplicación. Si no es así, intente formatear la tarjeta SD.</p>

## Preguntas frecuentes

**Q1:** ¿Por qué la batería se agota rápidamente?

**A1.1:** La aplicación contará el tiempo de grabación diario al reproducir un video. Verifique si hay más videos cada día. Si hay muchos disparadores falsos, intente reducir la configuración de sensibilidad del disparador.

**A1.2:** Verifique si la señal 4G es débil. Puede intentar ajustar la posición de la antena o la cámara para mejorar la transmisión de la señal.

**P2:** ¿Qué debo hacer si olvido mi contraseña?

**A2:** Si ha olvidado la contraseña de inicio de sesión de la cuenta de la aplicación, restablezca la contraseña a través de la opción "Olvidé mi contraseña" en la interfaz de inicio de sesión según las instrucciones. La contraseña de acceso del dispositivo se establece después de que la aplicación lo agrega o modifica, y la aplicación la recuerda. No es necesario volver a ingresarla para acceder posteriormente.

**P3:** ¿Por qué aparece el mensaje "error en la tarjeta de memoria" cuando se inserta la tarjeta MicroSD?

**A3.1:** El dispositivo solo admite el sistema de archivos FAT32 y la capacidad de almacenamiento no debe superar los 128 GB. Confirme el tipo de sistema de archivos y si la capacidad de la tarjeta MicroSD supera el alcance de uso normal.

**A3.2:** La tarjeta MicroSD presenta algún daño, el dispositivo no puede leer ni escribir como de costumbre, por lo que es necesario formatearla en la computadora antes de usarla. Formatee los 64-128 GB en la PC en exFAT si es posible.

**Q4:** ¿Por qué la reproducción es intermitente?

**A4:** Debido a la vida útil limitada de las tarjetas MicroSD, el video continuo reducirá en gran medida la vida útil de la tarjeta MicroSD; cuando el dispositivo detecta imágenes en movimiento, la condición intermitente podría ahorrar espacio de almacenamiento y prolongar la vida útil de la tarjeta MicroSD.

**Q5:** ¿Por qué el estado de mi cámara está fuera de línea?

**A5.1:** Verifique si el dispositivo todavía funciona con batería o si necesita cargarlo.

**A5.2:** Verifique si el panel solar está conectado correctamente y si está alineado de manera óptima con el sol.

**A5.3:** Verifique si la tarjeta SIM no tiene PIN. Si la tarjeta SIM aún tiene PIN, retírelo.

**A5.4:** Es posible que no se haya reconocido correctamente el APN. Abra la aplicación Security Premium en Cuenta -> Configurar APN. Complete la información pertinente y siga las instrucciones de la aplicación.

# Especificaciones técnicas

## Cámara

Sensor de imagen	3MP+3MP 1/3" CMOS dual	
Lente	f=4mm, enfoque fijo	
Ángulo de visión de la cámara	Campo de visión: 88°; 60° horizontal, 40° vertical	
Día y noche	Conmutación automática de doble filtro de corte IR	
Iluminación mínima	Modo de color: 0,01 Lux; Modo nocturno: 0,001 Lux con 8 LED IR o 10 LED blancos	
Resolución de vídeo	HD (2304x2596), Suave (800x896)	
Velocidad de cuadros del vídeo	15 fps	
Formato de archivo de vídeo	.TS	
Compresión de vídeo	H.264/H.265	
Fuente de audio	Micrófono pasivo	
Estándar de compresión de audio	G711A/AAC-8K16bits	
Transmisión de código de compresión de audio	Transmisión autoadaptativa	
Vocero	8Ω 1W	
Interfaz de red	Antena 4G 5dBi	
Banda de frecuencia 4G	LTE FDD: B1/B3/B5/B7/B8/B20	
	LTE TDD: B38/B40/B41	
	GSM: B1/B3 (900/1800 MHz)	
Potencia de salida radiada máx.	Clase 4 GSM850/900: 33 ±2dBm Clase 1 GSM1800/1900: 30 ±2dBm Clase 3 LTE TDD: 23 ±2,7 dBm Clase 3 LTE FDD: 23 ±2,7 dBm	
Almacenamiento	Admite tarjetas MicroSD (HC/XC) de hasta 128 GB (FAT32/exFAT) (clase 10)	
Tamaño del archivo	Noche; B/N: 3-5 MB/min (32 GB = 7,5 días de grabación continua) Día; color: 4-6 MB/min (32 GB = 5,5 días de grabación continua)	
Distancia IR	~20 m, λ=850 nm; ~15 m, blanco 1,5 W, 180 lm, 4500 K	
Detección de movimiento PIR	Distancia: ~8-10 m (espacio abierto) / Ángulo: 120°	
Tiempo de activación	0,4s	

del PIR	
Consumo de energía	Modo normal $\leq 3$ W / Modo de suspensión $\leq 0,3$ W
Cargador externo	Puerto DC: 5 V/2 A (no incluido)
	Panel solar (incluido)
Batería	4 baterías de iones de litio tipo 18650 de 3,7 V, 8000 mAh en total
Tiempo de funcionamiento	de Hasta 1,5 meses (o hasta 3,5 h de grabación continua <sup>1</sup> - día y noche combinados) según el uso y los activadores de movimiento
Tiempo de espera	Hasta 5 meses (sin uso, sin activadores)
Tiempo de carga	Hasta 8-9 h (adaptador de corriente USB con CC 5 V/2 A)
Condiciones de funcionamiento	de -10 - 45 °C; HR inferior al 95 % (sin condensación)
Clase de protección	IP65
Aplicación "Seguridad Premium"	iOS 15.0 o superior; Android 12.0 o superior / EN, DE, FR, ES, IT, NL, SE, DK, NO, FI, CZ, PL (11-2023)
Peso	800 gramos
Dimensión	(L sin antena) 22 (Ancho) 17 x (Alto) 17 cm
Material	Plástico ABS
Contenido del paquete	Cámara dual 4G para exteriores TX-329, 1 panel solar con montaje y tornillos (cable de 1,5 m), 6 tornillos y tacos, 1 manual de usuario (breve)

<sup>1</sup> continuo = el almacenamiento necesario se calculó mediante un registro continuo, ya que es difícil estimar los desencadenantes individuales del movimiento y la necesidad de almacenamiento resultante.

## Panel solar

P <sub>max</sub>	8W
Tolerancia	$\pm 5\%$
V <sub>max</sub>	5V
I <sub>máx</sub>	1,6A
Longitud del cable	1,5m
Conector	USB-C
Clase de protección	IP66
Temperatura de funcionamiento	-20°C - 50°C
Peso con soporte / Dimensiones	800g / (L)26 x (An)17 x (Al)2 cm

## Soporte

Número de teléfono de ayuda técnica: **01805 012643** (14 céntimos/minuto desde líneas fijas en Alemania y 42 céntimos/minuto desde redes móviles). Email gratuito: **support@technaxx.de**

La asistencia telefónica está disponible de lunes a viernes de 9 a.m. a 1 p.m. y de 2 p.m. a 5 p.m.

En caso de anomalías y accidentes, póngase en contacto con: **gpsr@technaxx.de**

## Cuidado y mantenimiento

Limpie el aparato sólo con un paño seco o ligeramente húmedo y sin pelusas.

No utilice limpiadores abrasivos para limpiar el aparato.

Este aparato es un instrumento óptico de alta precisión, por lo que para evitar daños, por favor, evite la siguiente práctica:

- Usar el dispositivo a temperaturas ultraelevadas o ultrabajas.
- Entregarlo o usarlo en entornos con impactos fuertes.

## Declaración de conformidad



Technaxx Deutschland GmbH & Co. KG declara por la presente que el equipo de radio modelo TX-329 Prod. ID.:5281 cumple con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la Declaración de conformidad UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: [www.technaxx.de/reseller](http://www.technaxx.de/reseller)

## Eliminación



Eliminación del embalaje. Deseche el embalaje según su tipo.

Deseche la caja y el cartón con restos de papel. La película plástica a la recogida de reciclables.



Eliminación de equipos usados (aplicable en la Unión Europea y otros países europeos con recogida separada (recogida de materiales reciclables)) ¡Los equipos usados no deben desecharse con los residuos domésticos! Todo consumidor está legalmente obligado a desechar dispositivos usados que ya no puedan usarse de forma separada de los residuos domésticos, como en un punto de recogida en su municipio o distrito. Así se garantiza que los dispositivos usados se reciclen

adecuadamente y se evitan los efectos negativos en el medioambiente. Por ello, los electrodomésticos están marcados con el símbolo que aquí se indica.



¡Las baterías y las baterías recargables no deben desecharse con los residuos domésticos! Como consumidor, está legalmente obligado a entregar todas las baterías y baterías recargables, independientemente de si contienen o no sustancias perjudiciales\*, en un punto de recogida en su municipalidad/ciudad o en la tienda, de forma que puedan desecharse de forma respetuosa con el medioambiente. Puedan desecharse de forma inocua.

\* marcadas con: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo.

¡Devuelva su producto a su punto de recogida con la batería instalada y exclusivamente en estado de descarga!

Fabricado en China

Distribuido por:  
Technaxx Deutschland GmbH & Co. KG  
Konrad-Zuse-Ring 16-18,  
61137 Schöneck, Alemania

Cámara dual 4G para exteriores TX-329 con panel solar

**Este producto incluye software desarrollado por terceros, incluido el software publicado bajo la Licencia Pública General GNU Versión 2 (GPL v2). Este programa es software libre; puede redistribuirlo y/o modificarlo bajo los términos de la Licencia Pública General GNU publicada por la Free Software Foundation; ya sea la versión 2 de la Licencia o (a su elección) cualquier versión posterior. Puede obtener una copia completa legible por máquina del código fuente del software mencionado anteriormente bajo los términos de la GPL v2 sin cargo, excepto el costo del medio, el envío y la manipulación, mediante solicitud por escrito a Technaxx Deutschland GmbH & Co. KG, Konrad-Zuse-Ring 16-18, 61137 Schöneck, Alemania.**

**Este programa se distribuye con la esperanza de que sea útil, pero SIN NINGUNA GARANTÍA; ni siquiera la garantía implícita de COMERCIALIZACIÓN o IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR. Consulte la Licencia Pública General de GNU para obtener más detalles. Debería haber recibido una copia de la Licencia Pública General de GNU junto con este programa; si no es así, escriba a la Free Software Foundation, Inc., 51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301, EE. UU. (Aviso de Technaxx: se incluye una copia de la GPL a continuación).**

**LICENCIA PÚBLICA GENERAL GNU:** Versión 2, junio de 1991 / Copyright (C) 1989, 1991 Free Software Foundation, Inc. / 51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301, EE. UU. Se permite a todo el mundo copiar y distribuir copias literales de este documento de licencia, pero no se permite modificarlo.

## **Preámbulo**

Las licencias de la mayoría del software están diseñadas para quitarte la libertad de compartirlo y modificarlo. En cambio, la Licencia Pública General de GNU tiene como objetivo garantizar tu libertad de compartir y modificar el software libre, es decir, asegurar que el software sea libre para todos sus usuarios. Esta Licencia Pública General se aplica a la mayoría del software de la Free Software Foundation y a cualquier otro programa cuyos autores se comprometan a utilizarlo. (Algunos otros programas de la Free Software Foundation están cubiertos por la Licencia Pública General Reducida de GNU). También puedes aplicarla a tus programas.

Cuando hablamos de software libre, nos referimos a libertad, no a precio. Nuestras Licencias Públicas Generales están diseñadas para garantizar que usted tenga la libertad de distribuir copias de software libre (y cobrar por este servicio si así lo desea), que reciba el código fuente o que pueda obtenerlo si lo desea, que pueda modificar el software o utilizar partes de él en nuevos programas libres; y que sepa que puede hacer estas cosas.

Para proteger sus derechos, necesitamos establecer restricciones que prohíban a cualquier persona negarle estos derechos o solicitarle que los renuncie. Estas restricciones se traducen en ciertas responsabilidades para usted si distribuye copias del software o si lo modifica.

Por ejemplo, si distribuye copias de un programa de este tipo, ya sea de forma gratuita o a cambio de una tarifa, debe otorgar a los destinatarios todos los derechos que usted tiene. Debe asegurarse de que ellos también reciban o puedan obtener el código fuente. Y debe mostrarles estos términos para que conozcan sus derechos. Protegemos sus derechos con dos pasos: (1)

registrar los derechos de autor del software y (2) ofrecerle esta licencia que le otorga permiso legal para copiar, distribuir y/o modificar el software.

Además, para proteger a cada autor y a nosotros mismos, queremos asegurarnos de que todos comprendan que no existe garantía alguna para este software gratuito. Si alguien modifica el software y lo distribuye a otros, queremos que sus destinatarios sepan que lo que tienen no es el original, de modo que cualquier problema introducido por otros no se refleje en la reputación de los autores originales.

Todo programa libre se ve amenazado constantemente por las patentes de software. Queremos evitar el peligro de que los redistribuidores de un programa libre obtengan individualmente licencias de patentes, convirtiendo en realidad el programa en propietario. Para evitarlo, hemos dejado claro que cualquier patente debe estar autorizada para el uso libre de todo el mundo o no debe estar autorizada en absoluto. A continuación se indican los términos y condiciones precisos para la copia, distribución y modificación.

## **TÉRMINOS Y CONDICIONES PARA LA COPIA, DISTRIBUCIÓN Y MODIFICACIÓN**

**0.** Esta Licencia se aplica a cualquier programa u otro trabajo que contenga un aviso colocado por el titular de los derechos de autor indicando que puede distribuirse bajo los términos de esta Licencia Pública General. El "Programa", en adelante, se refiere a cualquier programa o trabajo de ese tipo, y un "trabajo basado en el Programa" significa el Programa o cualquier trabajo derivado bajo la ley de derechos de autor: es decir, un trabajo que contiene el Programa o una parte de él, ya sea textualmente o con modificaciones y/o traducido a otro idioma. (En adelante, la traducción se incluye sin limitación en el término "modificación"). Cada licenciataria será tratado como "usted".

Las actividades distintas de la copia, distribución y modificación no están cubiertas por esta Licencia; están fuera de su alcance. El acto de ejecutar el Programa no está restringido, y el resultado del Programa está cubierto solo si su contenido constituye un trabajo basado en el Programa (independientemente de si se ha realizado mediante la ejecución del Programa). Si esto es así o no depende de lo que haga el Programa.

**1.** Puede copiar y distribuir copias literales del código fuente del Programa tal como lo reciba, en cualquier medio, siempre que publique de forma visible y apropiada en cada copia un aviso de derechos de autor y una exención de responsabilidad de garantía; mantenga intactos todos los avisos que hagan referencia a esta Licencia y a la ausencia de cualquier garantía; y entregue a cualquier otro destinatario del Programa una copia de esta Licencia junto con el Programa. Puede cobrar una tarifa por el acto físico de transferir una copia y puede, a su elección, ofrecer protección de garantía a cambio de una tarifa.

**2.** Usted puede modificar su copia o copias del Programa o cualquier parte del mismo, formando así una obra basada en el Programa, y copiar y distribuir dichas modificaciones o obras bajo los términos de la Sección 1 anterior, siempre que también cumpla con todas estas condiciones:

**a)** Debe hacer que los archivos modificados lleven avisos destacados que indiquen que usted modificó los archivos y la fecha de cualquier cambio.

**b)** Usted debe hacer que cualquier trabajo que distribuya o publique, que en todo o en parte

contenga o se derive del Programa o cualquier parte del mismo, sea licenciado en su totalidad sin cargo para todos los terceros bajo los términos de esta Licencia.

**c)** Si el programa modificado normalmente lee comandos de forma interactiva cuando se ejecuta, debe hacer que, cuando comience a ejecutarse para dicho uso interactivo de la forma más común, imprima o muestre un anuncio que incluya un aviso de derechos de autor apropiado y un aviso de que no hay garantía (o bien, que indique que usted proporciona una garantía) y que los usuarios pueden redistribuir el programa bajo estas condiciones, y que le indique al usuario cómo ver una copia de esta Licencia. (Excepción: si el Programa en sí es interactivo pero normalmente no imprime dicho anuncio, no es necesario que su trabajo basado en el Programa imprima un anuncio).

Estos requisitos se aplican a la obra modificada en su totalidad. Si hay secciones identificables de esa obra que no se derivan del Programa y pueden considerarse razonablemente obras independientes y separadas en sí mismas, entonces esta Licencia y sus términos no se aplican a esas secciones cuando las distribuye como obras separadas. Pero cuando distribuye las mismas secciones como parte de un todo que es una obra basada en el Programa, la distribución del todo debe realizarse según los términos de esta Licencia, cuyos permisos para otros licenciarios se extienden a todo el todo y, por lo tanto, a todas y cada una de las partes, independientemente de quién las haya escrito.

Por lo tanto, el propósito de esta sección no es reclamar derechos ni cuestionar sus derechos sobre trabajos escritos íntegramente por usted; el propósito es ejercer el derecho a controlar la distribución de trabajos derivados o colectivos basados en el Programa.

Además, la mera agregación de otra obra no basada en el Programa con el Programa (o con una obra basada en el Programa) en un volumen de un medio de almacenamiento o distribución no pone la otra obra dentro del alcance de esta Licencia.

**3.** Puede copiar y distribuir el Programa (o un trabajo basado en él, según la Sección 2) en código objeto o en forma ejecutable según los términos de las Secciones 1 y 2 anteriores, siempre que también realice una de las siguientes acciones:

**a)** Acompañarlo con el código fuente completo legible por máquina correspondiente, el cual deberá ser distribuido en los términos de los apartados 1 y 2 anteriores en un medio habitualmente utilizado para el intercambio de software; o,

**b)** Acompañarlo con una oferta escrita, válida por al menos tres años, para entregar a un tercero, por un cargo no mayor que el costo de realizar físicamente la distribución del código fuente, una copia completa legible por máquina del código fuente correspondiente, para ser distribuido bajo los términos de las Secciones 1 y 2 anteriores en un medio habitualmente utilizado para el intercambio de software; o,

**c)** Acompañarlo con la información que haya recibido sobre la oferta de distribución del código fuente correspondiente. (Esta alternativa está permitida únicamente para distribución no comercial y únicamente si usted recibió el programa en código objeto o en forma ejecutable junto con dicha oferta, de acuerdo con el inciso b anterior).

El código fuente de una obra es la forma preferida de la obra para realizar modificaciones en

ella. En el caso de una obra ejecutable, el código fuente completo es todo el código fuente de todos los módulos que contiene, más los archivos de definición de interfaz asociados, más los scripts utilizados para controlar la compilación e instalación del ejecutable. Sin embargo, como excepción especial, el código fuente distribuido no necesita incluir nada que se distribuya normalmente (en forma de código fuente o binaria) con los componentes principales (compilador, núcleo, etc.) del sistema operativo en el que se ejecuta el ejecutable, a menos que ese componente acompañe al ejecutable.

Si la distribución de código ejecutable u objeto se realiza ofreciendo acceso para copiar desde un lugar designado, entonces ofrecer acceso equivalente para copiar el código fuente desde el mismo lugar cuenta como distribución del código fuente, aun cuando terceros no estén obligados a copiar el código fuente junto con el código objeto.

**4.** No podrá copiar, modificar, sublicenciar ni distribuir el Programa, salvo que se indique expresamente en esta Licencia. Cualquier intento de copiar, modificar, sublicenciar o distribuir el Programa será nulo y terminará automáticamente sus derechos bajo esta Licencia. Sin embargo, las partes que hayan recibido copias o derechos de usted bajo esta Licencia no verán terminadas sus licencias siempre que dichas partes cumplan plenamente con los términos de esta Licencia.

**5.** No está obligado a aceptar esta Licencia, ya que no la ha firmado. Sin embargo, nada más le otorga permiso para modificar o distribuir el Programa o sus trabajos derivados. Estas acciones están prohibidas por ley si no acepta esta Licencia. Por lo tanto, al modificar o distribuir el Programa (o cualquier trabajo basado en el Programa), usted indica su aceptación de esta Licencia para hacerlo, y de todos sus términos y condiciones para copiar, distribuir o modificar el Programa o los trabajos basados en él.

**6.** Cada vez que redistribuya el Programa (o cualquier trabajo basado en el Programa), el destinatario recibirá automáticamente una licencia del licenciante original para copiar, distribuir o modificar el Programa sujeto a estos términos y condiciones. No podrá imponer ninguna otra restricción al ejercicio por parte de los destinatarios de los derechos otorgados en este documento. No es responsable de exigir el cumplimiento de esta Licencia por parte de terceros.

**7.** Si, como consecuencia de una sentencia judicial o una acusación de infracción de patentes o por cualquier otra razón (no limitada a cuestiones de patentes), se le imponen condiciones (ya sea por orden judicial, acuerdo o de otro modo) que contradigan las condiciones de esta Licencia, no lo eximen de cumplirlas. Si no puede distribuir el Programa de manera que cumpla simultáneamente con sus obligaciones bajo esta Licencia y cualquier otra obligación pertinente, entonces, como consecuencia, no podrá distribuir el Programa en absoluto. Por ejemplo, si una licencia de patente no permitiera la redistribución libre de regalías del Programa por parte de todos aquellos que reciban copias directa o indirectamente a través de usted, entonces la única forma en que podría cumplir con la licencia y con esta Licencia sería abstenerse por completo de distribuir el Programa.

Si alguna parte de esta sección se considera inválida o inaplicable en alguna circunstancia particular, se aplicará el resto de la sección y se aplicará la sección en su totalidad en otras

circunstancias.

El propósito de esta sección no es inducirlo a infringir ninguna patente u otro derecho de propiedad intelectual ni a cuestionar la validez de tales reclamaciones; el único propósito de esta sección es proteger la integridad del sistema de distribución de software libre, que se implementa mediante prácticas de licencias públicas. Muchas personas han hecho contribuciones generosas a la amplia gama de software distribuido a través de ese sistema, confiando en la aplicación consistente de ese sistema; es responsabilidad del autor o donante decidir si está dispuesto a distribuir el software a través de cualquier otro sistema y un licenciatarario no puede imponer esa elección.

Esta sección tiene como objetivo dejar totalmente claro lo que se cree que es una consecuencia del resto de esta Licencia.

**8.** Si la distribución y/o el uso del Programa están restringidos en ciertos países, ya sea por patentes o por interfaces protegidas por derechos de autor, el titular original de los derechos de autor que coloca el Programa bajo esta Licencia puede agregar una limitación explícita de distribución geográfica que excluya a esos países, de modo que la distribución se permita únicamente en o entre países no excluidos de esa manera. En tal caso, esta Licencia incorpora la limitación como si estuviera escrita en el cuerpo de esta Licencia.

**9.** La Free Software Foundation podrá publicar versiones revisadas y/o nuevas de la Licencia Pública General de vez en cuando. Estas nuevas versiones serán similares en espíritu a la versión actual, pero podrán diferir en detalles para abordar nuevos problemas o inquietudes.

Cada versión tiene un número de versión distintivo. Si el Programa especifica un número de versión de esta Licencia que se le aplica y "cualquier versión posterior", usted tiene la opción de seguir los términos y condiciones de esa versión o de cualquier versión posterior publicada por la Free Software Foundation. Si el Programa no especifica un número de versión de esta Licencia, usted puede elegir cualquier versión publicada por la Free Software Foundation.

**10.** Si desea incorporar partes del Programa a otros programas libres cuyas condiciones de distribución sean diferentes, escriba al autor para solicitarle permiso. En el caso de software protegido por derechos de autor de la Free Software Foundation, escriba a la Free Software Foundation; a veces hacemos excepciones en este caso. Nuestra decisión se guiará por los dos objetivos de preservar el carácter libre de todos los derivados de nuestro software libre y de promover la compartición y la reutilización del software en general.

## **SIN GARANTÍA**

**11.** DEBIDO A QUE EL PROGRAMA SE LICENCIA SIN CARGO, NO EXISTE GARANTÍA ALGUNA PARA EL PROGRAMA, EN LA MEDIDA EN QUE LO PERMITA LA LEY APLICABLE. SALVO QUE SE INDIQUE LO CONTRARIO POR ESCRITO, LOS TITULARES DE LOS DERECHOS DE AUTOR Y/U OTRAS PARTES PROPORCIONAN EL PROGRAMA "TAL CUAL" SIN GARANTÍA DE NINGÚN TIPO, YA SEA EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUYENDO, PERO SIN LIMITARSE A, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN E IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO

PARTICULAR. USTED ASUME TODO EL RIESGO EN CUANTO A LA CALIDAD Y EL RENDIMIENTO DEL PROGRAMA. SI EL PROGRAMA RESULTA DEFECTUOSO, USTED ASUME EL COSTO DE TODO EL MANTENIMIENTO, REPARACIÓN O CORRECCIÓN NECESARIOS.

**12.** EN NINGÚN CASO, A MENOS QUE LO REQUIERA LA LEY APLICABLE O SE ACUERDE POR ESCRITO, CUALQUIER TITULAR DE LOS DERECHOS DE AUTOR, O CUALQUIER OTRA PARTE QUE PUEDA MODIFICAR Y/O REDISTRIBUIR EL PROGRAMA COMO SE PERMITE ANTERIORMENTE, SERÁ RESPONSABLE ANTE USTED POR DAÑOS, INCLUYENDO CUALQUIER DAÑO GENERAL, ESPECIAL, INCIDENTAL O CONSECUENTE QUE SURJA DEL USO O LA INCAPACIDAD DE USAR EL PROGRAMA (INCLUYENDO, ENTRE OTROS, LA PÉRDIDA DE DATOS O LA PRESENTAR DATOS INEXACTOS O LAS PÉRDIDAS SUFRIDAS POR USTED O TERCEROS O UNA FALLA DEL PROGRAMA PARA FUNCIONAR CON CUALQUIER OTRO PROGRAMA), INCLUSO SI DICHO TITULAR U OTRA PARTE HA SIDO ADVERTIDO DE LA POSIBILIDAD DE DICHOS DAÑOS.

### **FIN DE LOS TÉRMINOS Y CONDICIONES**

### **CÓMO APLICAR ESTOS TÉRMINOS A SUS NUEVOS PROGRAMAS**

**(1)** Si desarrolla un nuevo programa y desea que sea de la mayor utilidad posible para el público, la mejor manera de lograrlo es convertirlo en software libre que todos puedan redistribuir y modificar bajo estos términos.

**(2)** Para ello, adjunte al programa los siguientes avisos. Es más seguro adjuntarlos al comienzo de cada archivo fuente para transmitir de forma más eficaz la exclusión de la garantía; y cada archivo debe tener al menos la línea de "copyright" y un indicador que indique dónde se encuentra el aviso completo.

<una línea para dar el nombre del programa y una idea de lo que hace.>

Copyright (C) <yyyy> <nombre del autor>

**(3)** Este programa es software libre; puede redistribuirlo y/o modificarlo según los términos de la Licencia Pública General de GNU publicada por la Free Software Foundation; ya sea la versión 2 de la Licencia o (a su elección) cualquier versión posterior.

**(4)** Este programa se distribuye con la esperanza de que sea útil, pero SIN NINGUNA GARANTÍA; ni siquiera la garantía implícita de COMERCIALIZABILIDAD o IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR. Consulte la Licencia Pública General de GNU para obtener más detalles.

**(5)** Debería haber recibido una copia de la Licencia Pública General de GNU junto con este programa; si no, escriba a la Free Software Foundation Inc; 51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301, EE. UU.

**(6)** Agregue también información sobre cómo comunicarnos con usted por correo electrónico y correo postal.

**(7)** Si el programa es interactivo, haga que muestre un aviso breve como este cuando se inicie en

modo interactivo: Gnomovision versión 69, Copyright (C) año nombre del autor Gnomovision NO TIENE ABSOLUTAMENTE NINGUNA GARANTÍA; para obtener más detalles, escriba 'show w'.

**(8)** Este es software libre y puedes redistribuirlo bajo ciertas condiciones; escribe 'show c' para obtener más detalles.

**(9)** Los comandos hipotéticos `show w` y `show c` deberían mostrar las partes correspondientes de la Licencia Pública General. Por supuesto, los comandos que utilice pueden tener nombres distintos a `show w` y `show c`; incluso podrían ser clics del ratón o elementos de menú, lo que mejor se adapte a su programa.

**(10)** También deberías conseguir que tu empleador (si trabajas como programador) o tu escuela, si la hubiera, firmen una "exención de derechos de autor" para el programa, si es necesario. Aquí tienes un ejemplo; cambia los nombres:

**(11)** Yoyodyne, Inc., por la presente renuncia a todo interés de derechos de autor en el programa 'Gnomovision' (que realiza pasadas a compiladores) escrito por James Hacker.

<Firma de Ty Coon>, 1 de abril de 1989 [Ty Coon, presidente de Vice]

**(12)** Esta Licencia Pública General no permite incorporar su programa a programas propietarios. Si su programa es una biblioteca de subrutinas, puede que le resulte más útil permitir la vinculación de aplicaciones propietarias con la biblioteca. Si esto es lo que desea hacer, utilice la Licencia Pública General Reducida de GNU en lugar de esta Licencia.